THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Friday, November 04, 2011
(74th Session)
Volume VII, No.08

(Nos.1-08)

CONTENTS

		Pages
1.	Recitation from the Holy Quran ………………………………	1
2.	Questions and Answers ………………………………………	2-23
3.	Leave of Absence …………………..……………………..….	24-25
4.	Adjournment Motion:	
	• Purchase of rain affected Rice and Wheat. …………	26-27
5.	Presentation of Reports ………………………………………	28-47
6.	Legislative Business:	
	• The Criminal Law (Amendment) Bill, 2011………..	48-50
	• The National Database and Registration Authority (Amendment) Bill, 2010……………….…………	51-53

Printed and Published by the Senate Secretariat, Islamabad.

Volume-VII No.08 — SP.VII (08)/2011 130

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Friday, November 04, 2011

The Senate of Pakistan met in the National Assembly Hall (Parliament House) Islamabad, at fifty minutes past ten in the morning with Mr. Chairman (Mr. Farooq Hamid Naek) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

اَعُوْذُ بِاللّٰہِ مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ۔

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ۔

رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِیْ لِلْاِيْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ۚ رَبَّنَا فَاغْفِرْ
لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ۝ رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰى
رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ۝

ترجمہ: اے ہمارے رب! (ہم تجھے بھولے ہوئے تھے) سو ہم نے ایک ندا دینے والے کو سنا جو ایمان کی ندا دے رہا تھا کہ (لوگو!) اپنے رب پر ایمان لاؤ تو ہم ایمان لے آئے۔ اے ہمارے رب! اب ہمارے گناہ بخش دے اور ہماری خطاؤں کو ہمارے (نوشتۂ اعمال) سے محو فرما دے اور ہمیں نیک لوگوں کی سنگت میں موت دے۔

اے ہمارے رب! اور ہمیں وہ سب کچھ عطا فرما جس کا تونے ہم سے اپنے رسولوں کے ذریعے وعدہ فرمایا ہے اور ہمیں قیامت کے دن رسوا نہ کر، بے شک تو وعدہ کے خلاف نہیں کرتا۔

(سورۃ آل عمران آیات: 193 تا 194)

Questions and Answers

جناب چیئرمین: بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ We may now take up questions.

ایس ایم ظفر صاحب موجود ہیں؟ موجود نہیں ہیں۔ اسمٰعیل بلیدی صاحب، کیا ڈاکٹر اسمٰعیل بلیدی صاحب موجود ہیں؟ آگے ڈاکٹر صفدر علی عباسی صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جی، میں موجود ہوں۔

جناب چیئرمین: جی ڈاکٹر صاحب question number پڑھ لیجئے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: I am sorry sir, میرا سوال تو کافی بعد میں تھا۔

جناب چیئرمین: یہ انگریزی میں page No.6 پر ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جی جناب، سوال نمبر 31۔

Mr. Chairman: Any supplementary.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: کون جواب دے رہا ہے؟ Minister for Housing ہے ہی نہیں۔ Minister *Sahib* کدھر ہیں؟

Senator Syed Nayyer Hussain Bokhari (Leader of the House): He is in Supreme Court. He has sent a request.

جناب چیئرمین: اچھا وہ rental power سے متعلق جو کیس ہے اس سلسلے میں۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: جی جناب۔

+جناب چیئرمین: ڈاکٹر صاحب پھر اس سوال کو defer کر لیں۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: میں معذرت کے ساتھ یہی کہہ سکتا ہوں، میں نے کل بھی یہ عرض کی تھی کہ Cabinet کے اندر اس وقت بڑے serious قسم کے question mark منظر عام پر آرہے ہیں۔ اگر یہ صورت حال ہے کہ اس وجہ سے وہ نہیں آئے کیونکہ وہ سپریم کورٹ میں حکومت کے خلاف کیس کے سلسلے میں پیش ہو رہے ہیں تو معذرت کے ساتھ کہتا ہوں کہ پھر حکومت کس

+ *Question No. 31, 38 are deferred for next session by the order of the Chairman*

طرح چلے گی؟ کل بھی میں نے بڑے ادب کے ساتھ عرض کی تھی کہ cabinet تتر بتر ہو چکی ہے۔ وہاں پر کوئی unity of thought نہیں ہے، کوئی وہاں پر collective فیصلے نہیں ہوتے۔ Sir, یہ تو بہت اہم issue ہے۔ میں سب کی قدر کرتا ہوں۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین: سواتی صاحب! کل بھی بات ہوئی تھی مگر اس وقت Faisal Saleh Hayat is a petitioner in the Supreme Court.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! میں ذاتی طور پر مخدوم صاحب کی بڑی respect کرتا ہوں۔ ہم نے بڑا عرصہ ان کے ساتھ گزارا ہے، ایک پارٹی کے اندر وقت گزارا ہے لیکن جس چیز کے بارے میں کل بھی میں نے کہنے کی کوشش کی اور میں آج بھی یہی کہنے کی کوشش کر رہا ہوں کہ cabinet کی کوئی unity of thought ہونی چاہیے۔ کابینہ مل کر فیصلے کرتی ہے۔ یہاں پر تو کابینہ تتر بتر ہوتی چلی جا رہی ہے، ہر آدمی اگر اپنی مرضی کرے گا تو پھر کس طرح حکومت چلے گی۔

جناب چیئرمین: اس کو دیکھ لیتے ہیں۔ Let us proceed with the questions now.

(مداخلت)

جناب چیئرمین: سواتی صاحب! اس وقت آپ بیٹھ جائیے۔ مجھے پتا ہے آپ نے کیا کہنا ہے۔ اس وقت جو questions ہیں، the minister is not here for a genuine reason, Senator Swati has himself admitted. If the minister is not here for not a genuine reason, we will take up the issue. Don't worry bout that. Next question بھی فیصل صالح حیات صاحب کا ہے، وہ موجود نہیں ہیں کیونکہ سپریم کورٹ میں ہیں، اگلا سوال طاہر حسین مشہدی صاحب۔ اس وقت منسٹر صاحب موجود ہیں مگر the Senator who has posed the question is not here. Next question.

97. ***Senator Dr. Muhammad Ismail Buledi**: Will the Minister for Petroleum and Natural Resources be pleased to state the details of dues of P.S.O. payable by various departments?

Senator Dr. Asim Hussain: *Government Customers:*

Customer	Receivable Balance (Rs. in '000)
WAPDA	30.058,000
Pakistan International Airlines	2,167,198
Pakistan Railways	1,114,000
Pakistan Army & Airforce	1,011,866
Oil & Gas Development Corporation	340,000
Government Bunker	316,530
National Logistic Cell	419,618
Pakistan Navy	145,837
Agriculture Engineering	66,412
Pakistan Steel Mills	79,678
POF Wah	39,890
Heavy Industries Taxila	29,097
Other Government customers	3,898
Sub Total (A)	38, 792,024

Non-Government Customers

Customer	Receivable Balance (Rs. in '000)
HUBCO	68,970,000
KAPCO	34,238,000
KESC	5,389,000
Card customers	3,380,835
Agency & Retail customers	2,181,252
Aviation customers	1,094,698
MCC Resources Development	154,033
PAKISTAN MOTORWAY CONTRACTOR & S.K.B	156,200
Other Private Customers	120,130

Sub Total (B)	115,684,148
Price differentials receivable from Gop (C)	14,207,000
Total Receivables (A+B+C)	168,683,172

Mr. Chairman: Any supplementary?

Senator Muhammad Azam Khan Swati: Sir, what arrangements, if any, the honourable Minister has made to clear the dues because it is a constant problem that all the departments have been facing.

Senator Dr. Asim Hussain (Minister for Petroleum and Natural Resources): Sir, the question of honourable Member is very valid. The Government itself is very perturbed and concerned about the circular debt which is accumulating. There are various factors and reasons thats why this is happening. It is too long a debate for me and everybody also knows the factors why this is accumulating but I would like to assure the House that the Government has made plans for this and by November, we should get over by the circular debt. No.1 for recurring circular debt from now on WAPDA will issue a letter of credit for the amount of oil they need, a local letter of credit for PSO and PSO in return a local letter of credit for refineries and imports. So, that takes care of the future. For the past, I am in touch with the Ministry of Finance and they are looking at vehicles and bonds to get rid of the circular debt and I am very hopeful that by the end of this month we should be able to get rid of this problem. Thank you.

Mr. Chairman: Azam Swati *Sahib.*

Senator Muhammad Azam Khan Swati: Sir, I am not saying that only the honourable Minister is responsible for making

all this mess but it has the ripple effect not in one sector but in many sectors. The whole economy is suffering because of this continuous problem and Mr. Chairman, you already know that we have discussed this matter not once but many times. But the answer that the Minister has given does not satisfy me at all.

Mr. Chairman: The receivables are very high, the Minister should take some action for the purpose of recovery.

Senator Dr. Asim Hussain: Mr. Chairman, I am very cognizant of this fact and I, myself have been running from pillar to post but I can assure you that now I am satisfied and from the assurances I have got from the Ministry of Finance, I think, we should wait for a couple of weeks to see the results and if not, I shall bring this issue to the House.

Mr. Chairman: Thank you. Hafiz *Sahib.*

سینیٹر حافظ رشید احمد : شکریہ جناب چیئرمین۔ میں وزیر موصوف سے یہ پوچھنا چاہوں گا کہ فرض کریں نومبر کے end تک یا دسمبر کے end تک یہ recovery نہ کر سکے تو اس کے لیے پھر آگے لائحہ عمل کیا ہوگا، ویسے بھی جتنے ادارے ہیں میرے خیال میں تباہی کی طرف جا رہے ہیں بلکہ تباہ ہو چکے ہیں۔ فرض کریں اگر وہ ادائیگی نہیں کر سکتے تو پھر ان کا کیا طریق کار ہوگا۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین : میں آپ سے کہہ چکا ہوں کہ اگر یہ recovery نہ ہوئی تو it is well known کہ ہماری economy تباہی کی طرف چلی جائے گی۔ ہم خود اس مسئلے کو حل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اور یہ چیز میں ایوان میں خود پیش کروں گا کیونکہ اس کے ساتھ ہمارے اداروں میں resilience نہیں ہے۔ ہم میں اور ادھار دینے کی capacity نہیں ہے تو میں اس پر کام کر رہا ہوں اور مجھے تھوڑا سا وقت دیں اور مجھے assurance مل چکی ہے، جناب چیئرمین! میرا خیال ہے یہ مسئلے حل ہو جائیں گے اور مجھے امید ہے ورنہ تباہی کے علاوہ مجھے بھی کوئی صورت نظر نہیں آ رہی۔

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے۔ زاہد صاحب۔

سینیٹر محمد زاہد خان: شکریہ جناب چیئرمین۔ میرا معزز وزیر صاحب سے سوال ہے کہ اگر یہ پوری فہرست پڑھ لیں تو اس میں زیادہ تر گورنمنٹ کے واجبات ہیں، جو عام لوگ ہیں ان پر سب سے کم یعنی 120 ملین روپے ہے لیکن اس سے اوپر اگر دیکھیں تو Pakistan Motorway Contractor & S.K.B تو یہ S.K.B کوئی private contractor ہے اور اگر وہ private contractor ہے تو اس کے پاس بھی کافی پیسا یعنی 156 million روپے ہیں۔ یہ پیسا وصول کرنے کا کیا طریق کار ہے کیونکہ یہ تو private ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: یہ .S.K.B کویت پیٹرولیم کمپنی ہے اور ان سے ہم diesel and fuel oil منگواتے ہیں۔ ان کی LCs ہوتی ہیں، یہ ہمیں دو مہینے کا credit دیتے ہیں کیونکہ ان کی payments ابھی overdue نہیں ہوئیں لیکن it has to be reflected in the statement.

Mr. Chairman: Mr. Wasim Sajjad.

Senator Wasim Sajjad: Sir, I am very glad to hear that the Minister is dealing with the problems which Pakistan is facing. In view of his statement can he give a categorical assurance to the House that there will be no gas shedding this winter and the people of Pakistan and the industry will run as normal and we will be living a peaceful normal life?

Senator Dr. Asim Hussain: There can be categoric statement for one.

Mr. Chairman: It is a fresh question.

سینیٹر وسیم سجاد: جناب والا! آپ پاکستان کے حالات سے واقف ہیں ۔ لوگ پریشان ہیں، انڈسٹری بند ہو رہی ہے، بچوں کی پڑھائی خراب ہو رہی ہے and if the Minister needs fresh notice for a question of this nature تو پھر اللہ ہی حافظ ہے۔

جناب چیئرمین: آپ نے اس پر question دینا تھا۔

for the honourable سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: جناب والا! میں آپ کو بتادوں
Gas کتنی ہے۔ quantity پورے پاکستان اور ہم سب کو پتا ہے کہ گیس کی Member that
because of یہ بڑھ نہیں سکتی بلکہ کم ہی ہو سکتی ہے ،ہے fixed ہے جو کہ quantity 4.2 BCS
gas ہماری پرسوں بھی certain technical reasons it can not be increased.
and with 158 clause of the ہوئی تھی meeting کے متعلق load management
Constitution, where the provinces have the right of share. We can only share our resources, we can only do an equitable distribution
جیسا کہ آپ کو پتا ہے کہ of resources. But we are still working that in winter
there is going to be a demand بڑھ جاتا ہے اور نومبر، دسمبر اور جنوری میں load
ہمارے پاس کوئی sharing کے تو سوائے variation of 400 MMCF to 800 MMCF
but the Government is cognizant of the fact and we نہیں ہے solution
are trying to lay infrastructure to get imported alternate fuels for this and to say this that there will be no load shedding and everybody will have hundred per cent gas will not be a fair statement on my part.

Mr. Chairman: Thank you. Senator Wasim Sajjad.

Senator Wasim Sajjad: Sir, one understands the difficulties about the gas, as the Minister said, the supply is fixed. But in situation like this, the Government should think about alternative measures, how, what can we do. For example, there are countries who have no gas and yet they are importing LPG and other fuels and try to fill up the deficit by other means. So will the Government kindly consider other means to alleviate this problem so that the industry can run and the country can come back to normal.

Mr. Chairman: Thank you.

Senator Dr. Asim Hussain: Mr. Chairman, it is very unfortunate that alternate fuels in this country have been controlled by cartels and for the first time the committee has passed a bill. It will be coming up today whereby we are going to lay infrastructure for alternate gasses and we have also laid a levy on LPG whereby we presume that there will be more access and more demand and more availability of LPG in this country.

Sui Southern has acquired a terminal of LPG in Karachi which was closed and we hope that from 1% of LPG usage, they should go upto 7% as is in any other country. We are pursuing a very aggressive policy of not only importing LNG and LPG but we are also pursuing a policy of expanding and expediting our own recoveries. We have made a formula whereby I have asked the E&P companies to step up their production for the next three months, the coming winter months and I hope that I will be able to mitigate a lot of people hardships and we shall continue and *Insha Allah* we will not see major problems. There will be some shortage but hopefully with the people's understanding, the industries, understanding, the CNG owners' understanding and the domestic user's understanding we will come up with a formula and we shall move forward; we shall not see a major crisis rather see a major breakthrough in our system.

Mr. Chairman: Thank you. Next question Col. (Retd.) Syed Tahir Hussain Mashhadi *Sahib*, on his behalf. Yes, Prof. Khurshid *Sahib*, read out question number

99. ***Senator Col. (R) Syed Tahir Hussain Mashhadi**: Will the Minister for Petroleum and Natural Resources be pleased to state:

(a) the number of oil and gas wells dug in the country during the last five years indicating also the daily production from each well;

(b) whether it is a fact that production of oil and gas in the country is less than the demand, if so, the steps taken by the Government in this regard; and

(c) whether there as any proposal under consideration of the Government to import oil and gas from Iran, if so, its details?

Senator Dr. Asim Hussain: (a) During the last five years 131 exploratory wells were drilled in the country as detailed at Annexure−I.

(b) Yes, it is a fact that production of oil and gas in the country is less than the demand. However, the Government has taken the following steps to enhance oil and gas production/activities in the country:

(i) Exploration licenses over 30 blocks were signed during the last calendar year *i.e.,* 2010.

(ii) The Petroleum Exploration and Production Policy 2011 is in the offering to provide additional incentives to the investors for exploration of oil & gas in Pakistan. These additional incentives would take care of extra risk taken by E&P companies for doing business under the present security/law and order problems.

(iii) Presently 133 exploration licenses have been granted for exploration of oil & gas in the country.

(iv) Presently, 130 D&P Leases are operative for the enhancement of production of oil/gas in the country and 127 fields are producing oil/gas at the rate of

64,655 Barrels of Oil per day and 4215 Million Cubic Feet Gas per day respectively.

(v) Efforts are being made to put newly made discoveries on production during 2011-2013.

(vi) Completion of pending development projects – will enhance daily oil /gas production.

(vii) Enhance exploration in all areas of Pakistan to add new oil/gas reserves by improving law & order and providing conducive environment to local and foreign E&P companies.

(viii) Basin study already carried out to co-relate entire data of different basins which would help to identify new play types.

(ix) Have State-of-the-art data repository centre – digitized data is available to existing and new companies to participate in exploration, which would help in expediting exploration of oil & gas.

(x) Concentrating on more exploration in deeper prospects and under explored geological frontiers to add new reserves.

(xi) Tight gas policy has been notified which will offer 40-50 percent higher prices than petroleum policy 2009 gas price to attract exploration companies to invest in tight gas fields. The country has estimated recoverable tight gas reserves of 24 Tcf. Initially 100-150 mmcfd would be added depending on its success rate.

(xii) The Ministry of Petroleum & Natural Resources is working on "Low Btu Gas Policy and Shale Gas Policy" to encourage the investors to exploit these reservoirs.

(c) Import of Crude oil from Iran

Pakistan Refinery Ltd. has a long term Contract for import of 12,000 Barrels Per Day Iranian Light crude oil from Iran. However, due to current US/European Union sanctions on Iran, refinery is facing difficulties in opening L/C, therefore, they are not importing Crude Oil from Iran since November 2010.

Import of Natural Gas from Iran

Yes; the Gas Sale and Purchase Agreement (GSPA) for import of 750 MMscfd of natural gas was signed with Iran in June 2009 and with all Conditions Precedent of GSPA successfully completed on 13th June 2010, the GSPA has become effective and is in its implementation phase. The work on project FEED / Bankable Feasibility is underway and is targeted to be completed by November 2012.

Project construction shall take 3 years. First gas flow is planned by December 2014.

Mr. Chairman: Any supplementary?

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! میں ممنون ہوں کہ وزیر صاحب نے جو efforts کی ہیں ان کے بارے میں معلومات دی ہیں لیکن میں جاننا چاہوں گا کہ یہ 131 جو آپ نے دیے ہیں اس کا production میں کتنا اضافہ ہوا ہے یعنی actual production کتنی بڑھی ہے۔ دوسرا پہلو جو بہت ہی اہم میری نگاہ میں ہے وہ یہ ہے کہ ایران سے آئل کی import جو ہے وہ نومبر 2010 سے رک گئی ہے اور وجہ اس کی آپ نے یہ بتائی ہے کہ LC نہیں کھل پا رہی ہے۔ حالانکہ اس سے پہلے import ہو رہی تھی، LC بھی کھل رہی تھی اور US یا European Union نے جو sanctions ایران پر لگائی ہیں ہم نے اسے کبھی قبول نہیں کیا۔ کوئی UN یا سیکورٹی کونسل کا resolution نہیں ہے تو کیا وجہ ہے اور اگر یہ اس کی وجہ ہے تو پھر آئندہ جو گیس پائپ لائن کا اتنا بڑا پراجیکٹ ہمارا چل رہا ہے کیا اس پر اس کا اثر نہیں پڑے گا؟ اس لئے یہ بات clear ہونی چاہیے اور اس

کا راستہ یہ ہے کہ اگر کوئی مشکل ہو تو جس طرح bilateral arrangement آپ نے ترکی سے کیا ہے اس طرح ایران سے بھی ہو سکتا ہے۔ ذرا اس پر روشنی ڈالیں۔

جناب چیئرمین: جی، منسٹر صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: جناب چیئرمین! میں یہ ہاؤس کو بتانا چاہوں گا کہ جو ایران کا آئل ہے وہ ہماری refineries کے ساتھ compatible نہیں ہے۔ اگر ہم یہ use کریں تو 20%, 25% mix کے ساتھ صرف چل سکتا ہے کیونکہ ایک ہی refinery تھی جو کراچی کے اندر موجود ہے جو زیادہ تر Iranian crude استعمال کرتی تھی لیکن وہ unfortunately refinery for technical reasons بند ہو گئی ہے جس کی وجہ سے ان کے crude کا استعمال ختم ہو گیا۔ حالانکہ ہمیں Iranian crude سب سے اچھی terms پر ملتا ہے اور ایران ہمیں تین مہینے کا کریڈٹ بھی دیتا ہے لیکن 2 it is not compatible with refinery, No. 1 and No. جو major part اس کا جو refinery use کر رہی تھی وہ ابھی جون میں on line ہو گی۔ جہاں تک انہوں نے ایران کی بات کی ہے کہ ہم ان کی گیس کی payment کیسے کریں گے۔ جناب چیئرمین صاحب! یہ بالکل sovereign guarantees ہیں، یہ State to State ایک transaction ہے جس کو Finance Ministry clear کر چکی ہے۔ The Government is going to stand for the supply of this gas. میں نہیں سمجھتا کہ ابھی کوئی ہمیں payment میں مسئلہ ہے۔ There is a mechanism which is in vogue, the world does trade with that country. تو میں نہیں سمجھتا کہ یہ کوئی LC کا مسئلہ پیش آئے گا۔ کچھ restrictions ہیں، کچھ باہر کے Banks ضرور اس پر اعتراض کرتے ہیں لیکن it is not a major impediment.

جناب چیئرمین: جی، پروفیسر صاحب۔

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: وزیر صاحب نے جو وضاحت کی ہے وہ بالکل قابل غور ہے۔ وہاں --- نہیں ملا ہے لیکن آپ نے یہاں کیا کہا ہے۔ آپ نے یوں فرمایا ہے کہ however, due to current US/European Union's sanctions on Iran, refinery is facing difficulties in opening LC, therefore, they are not importing

یعنی اس کی جو کوالٹی ہے وہ الگ Crude Oil from Iran since November 2010. چیزیں اپنی جگہ پر ان کو یہاں پر refer نہیں کیا ہے۔ یہاں پر آپ نے صرف ایک بات کہی ہے اور وہ یہ ہے کہ .LC میرا سوال یہ تھا نمبر ایک، کہ نومبر 2010 سے پہلے LC کیسے کھول رہے تھے، اس کے بعد کیوں رک گئے اور نمبر 2 یہ ہے کہ جو sanctions ہیں ان کا کوئی تعلق پاکستان ایران کے تعلقات سے نہیں ہیں اور ہم دو sovereign ممالک ہیں اور ایک نہیں سینکڑوں طریقے ہیں جن میں ہم LC کھول سکتے ہیں یا transaction کے جو financial cost ہے اس کو meet کر سکتے ہیں۔ یہ میرا سوال ہے۔

جناب چیئرمین: جی، منسٹر صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: میرے خیال سے there has been some typographical error in this. آپ کی بات بالکل صحیح ہے and I agree with you. کچھ Banks ہیں جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے جن کی US branches ہیں they are reluctant to open LC. تو یہ کہنا کہ بالکل بند ہے وہ بھی غلط ہے اور یہ کہنا کہ بالکل openly ہو سکتا ہے وہ بھی غلط ہے۔ So, it is middle of the road where we are trying it.

جناب چیئرمین: جی، پروفیسر صاحب۔

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! وزیر صاحب نے جو جواب ہمیں دیا ہے وہ صحیح نہیں تھا یا کم از کم نامکمل تھا۔ کل اور پرسوں بھی یہی مسئلہ آیا تھا کہ وزارتوں نے جو بیان دیا ہے in writing and printed وزیر صاحب نے کہا تھا کہ اس کا 50% غلط ہے۔ تو یہ بڑا serious مسئلہ ہے۔ یہ وزیر کی ذمہ داری ہے کہ سینیٹ کو جواب آنے سے پہلے اس کو وہ خود دیکھیں اور یہ ensure کریں کہ مکمل جواب آئے اور صحیح آئے۔ اگر غلط یا نامکمل information دی جاتی ہے یا disbalanced دی جاتی ہے تو یہ سب violation of the privilege of the House. ہے۔

جناب چیئرمین: منسٹر صاحب! اس کا ذرا خیال رکھیں کہ in the future the answer should be correct and full. جی، ڈاکٹر صفدر عباسی صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب چیئرمین! میں انتہائی محترم وزیر صاحب کی توجہ دلاؤں گا کہ ان کا جو جواب ہے صفحہ نمبر 19 پر وہ بڑا contradictory ہے۔ اگر آپ import of Crude Oil کے بارے میں دیکھیں جو ابھی پروفیسر صاحب نے بات اٹھائی ہے کہ جی اس وجہ سے ہم import نہیں کر پا رہے ہیں کیونکہ یہ جو sanctions ہیں ان کی وجہ سے LC نہیں کھل رہی ہے لیکن نیچے وہ پھر کہتے ہیں کہ جو gas import ہے وہ ہمارا on line جا رہا ہے اور اس کو ہم کر لیں گے۔ میں یہ سمجھنے سے بالکل قاصر ہوں کہ ایک sanction کی وجہ سے تو آپ 12 ہزار بیرلز کی LC نہیں کھول پا رہے ہیں۔ اگر اتنا بڑا issue ہے تو یہ اتنی بڑی پائپ لائن پورے بلوچستان سے لے کر یہاں تک لانا، یہ کس طرح ممکن ہوگا۔ میں یہ سمجھنے سے قاصر ہوں کہ اگر وزیر صاحب یہ سمجھا سکیں کہ آپ Crude Oil کے import کی LC نہیں کھول سکتے لیکن آپ گیس کی اتنی بڑی پائپ لائن لے کر وہاں سے ادھر آئیں گے۔ تو میں اس پر تھوڑا سا ان کی توجہ چاہوں گا کہ کس طرح یہ ممکن ہوگا؟

جناب چیئرمین: جی، منسٹر صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: جواب دے چکا ہوں کہ وہ ایک sovereign guarantee کے تحت کھلے گا اور اس کے اندر میرا خیال ہے کہ there has been some discrepancy which I will look into. کہ یہ نہیں ہے کہ LC نہیں کھل سکتی ہے اور یہ بھی statement correct نہیں ہے کہ LC کھل سکتی ہے۔ Of course there are restrictions certain banks don't want to open LC. This is a fair statement, this is not کوئی لکھ کر یہ دینے کو تیار نہیں ہیں کہ ہم LC کھولیں گے۔ کوئی لکھ کر یہ بھی دینے کو تیار نہیں ہیں کہ ہم LC نہیں کھولیں گے۔ We know the geopolitical situation, we know what is happening? So, there are certain things which have to be looked into in catering for the large national interest which we are doing. یہ بات بالکل بجا ہے and I don't want to go into much details of this because it is a very sensitive issue. اور میرا خیال ہے کہ things are on line and ایران سے ہماری trade ابھی بھی ہو رہی ہے۔ چیزیں آ رہی ہیں اور جا رہی ہیں۔ آپ نے اخبار میں بھی پڑھا ہوگا کہ currency swap پاکستان ایران کے ساتھ کر رہے ہیں۔ ایک ملک چین

کے ساتھ already ہو گیا ہے۔ ترکی کے ساتھ بھی negotiate کر رہے ہیں۔ I think, things are on line and it just needs to be clarified which we have.

جناب چیئرمین: جی، صفدر عباسی صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب والا! ہمارا جو dithering attitude ہے میں صرف وزیر صاحب کے حوالے سے بات نہیں کروں گا ایران کے بارے میں generally ہے۔ جناب عالی! اب وہ وقت آگیا ہے کہ پاکستان as a nation forthright stand لے کہ ہم نے ایران کے ساتھ relations رکھنے ہیں یا نہیں رکھنے۔ یہ dithering attitude کہ جی ہم LC کھول بھی سکتے ہیں، ہم ایل سی نہیں بھی کھول سکتے۔ ہم sovereign guarantees اپنی دیں گے، ہم اس طرح کریں گے یہ بہت sensitiive topics ہیں۔ میں بڑی معذرت کے ساتھ کہوں گا کہ آج وہ وقت آگیا ہے جب پاکستان as a nation یہ بات decide کرے اور حکومت یقیناً اس میں آگے ہونی چاہیے کہ ہم نے ایران کے ساتھ اپنے تعلقات کیسے رکھنے ہیں آیا وہ subservient to our relationship with the West and the United States ہوں گے۔

جناب چیئرمین: شکریہ۔ کلثوم صاحبہ سوال کیجیئے۔

سینیٹر کلثوم پروین: جناب والا! میرا وزیر موصوف سے سوال ہے کہ گزشتہ پانچ سالوں میں کھودے گئے کنوؤں کی تفصیل مانگی گئی ہے، انہوں نے کوئی 12 steps اٹھائے ہیں اور اس میں کوئی 127 کے قریب کنوئیں 64655 بیرل تیل اور 4215 مکعب فٹ گیس تیار کی جاتی ہے۔ میرا سوال یہ ہے کہ آپ نے یہ 12 steps اٹھائے ہیں اس سے کتنے بیرل تیل اور کتنے معکب فٹ گیس پیدا ہو گی اور یہ کتنے عرصے میں ہو گی، یہ کس علاقے میں ہو گی اور اس سے کتنی آبادی کو فائدہ ہو گا۔

جناب چیئرمین: جی وزیر صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: اس میں یہ ہوتا ہے کنوئیں تو بن رہے ہوتے ہیں اور ساتھ ساتھ پندرہ سے بیس فیصد depletion بھی ہو رہی ہوتی ہے۔ When I took over, the total production was 3.9 BCF, the production has now gone upto 4.2 BCF اور جتنی گیس نکلتی ہے اتنے ہی wells deplete بھی کر رہے ہوتے ہیں جو تقریباً 15% to 20% per year. ہماری جو unconstrained demand ہے although I differ with

the assessments made میں سمجھتا ہوں یہ دگنی ہے، اگر پورے ملک کو، ہر سیکٹر کو، ہر گھر کو اور ہر گلی کو ہم دیتے ہیں تو یہ کم از کم 8 BCF ہے۔ So, there is a 100% deficit. یہ اندازہ لگانا کہ کتنے لوگوں کو فائدہ ہوگا یہ کہنا مشکل ہے لیکن by and large ہماری demand 8 BCF کی ہے۔

Senator Wasim Sajjad: Sir, I think the honourable Minister will agree with me that the average cost of drilling well is about 15 to 20 million dollars and the success rate in Pakistan is about 6 to 8 wells you drill and you probably get one commercial discovery and in offshore drilling the cost is much higher, it may be 30 to 40 million dollars and it is very risky business. Keeping in view the success rate, will the Minister assure the House that in the new petroleum policy which he is preparing, he will make adequate safeguards so that people who invest in this field are attracted and are not turned away by lower returns in the new petroleum policy.

Mr. Chairman: Yest Minister *Sahib.*

Senator Dr. Asim Hussain: I totally agree with the honourable Member that in the past, these things have happened whereby there have been faulty formulas and the faulty mechanism of the well−head price and for the first time we have given 6 dollars return, we have finished the zones. We have given Bonanzas and Offshore discoveries, we are going to give them a lot of incentives on the newly found Shell Gas Reservoirs in Pakistan and I hope that like the past mistakes, it will not be repeated in the future. I have, to my conscience, taken the best safeguards for the E&P companies because I think without these new PNP companies both Pakistanis and foreigners cannot move forward. We have to provide them incentives as he very rightly

pointed out. This is a highly risky business, high return and high losses and so we have to go ahead with it and I have taken the utmost precautions, I have already given the briefing to the Standing Committee on Petroleum and Natural Resources. The policy has still not been officially notified. I can give him copy of the policy also and I will be more than glad and more than happy to incorporate any other positive, any other good suggestion that comes from the members of the House or from the industry and I am more than happy and pleased to do it.

Mr. Chairman: Swati *sahib*.

Senator Muhammad Azam Khan Swati: Sir, I just want to share my personal experience or personal knowledge with the Chair. Whatever has been said on the floor, I think the responsibility also lies upon us as a member that I share with the Chair that no bank in Pakistan can open LC with regard to Iran because your work has stooged to USA and we have compromised not once but many times. We have become completely subservient to United States.

Mr. Chairman: Thank you. Next Question. Tahir Hussain Mashhadi.

100. *Senator Col. (R) Syed Tahir Hussain Mashhadi: Will the Minister for Religious Affairs be pleased to state:

(a) the details of steps taken in Hajj policy 2011 for improvement of various services for pilgrims; and

(b) the departments / persons who have been made responsible for provision of those facilities?

Reply not received.

Mr. Chairman: Any supplementary question? Yes, Prof. Ibrahim *sahib*.

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان: جناب چیئرمین! یہ حجاج کرام کے ویلفیئر اور صحت کے لیے بتایا گیا ہے کہ 1562 افراد کا سٹاف مختلف کیٹیگریوں میں لیا گیا ہے۔ میں یہ پوچھنا چاہوں گا کہ ان کی سلیکشن کا طریقہ کار کیا تھا؟ آیا transparent طریقے سے ان کو select کیا گیا ہے اور ان کی ٹریننگ کے لیے کیا انتظامات کئے گئے تھے کہ وہ حجاج کرام کی بہتر خدمات سرانجام دے سکیں۔

جناب چیئرمین: جی نیر بخاری صاحب۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: جواب آیا ہے۔ جناب والا! گزارش یہ ہے کہ حج پالیسی کی جو تفصیلات مانگی گئیں تھیں اس کا بڑا comprehensive جواب آیا ہے۔ اس میں دو منسلکہ جات ہیں، Annexure I and II یہ جو sanctioned posts تھیں ان میں 270 seasonal staff ہے اور خدام الحجاج 240 اور Medical mission 562 and volunteers are 490 ہیں۔ جناب والا! جو حج میڈیکل مشن ہے they are from the armed forces or from the provinces. دوسرے جو volunteers ہیں ان کے لئے پہلی مرتبہ پالیسی انہوں نے introduce کی ہے کہ وہ لوگ جنہوں نے حج کیا ہوا ہے اور ان سے ایک لاکھ روپیہ بھی لیا گیا ہے تاکہ ان کو معاملات کا علم ہے، ان کو recruit کیا گیا ہے۔ This was first time being done یہ جو منسٹری کی طرف سے criterion laid down by the Ministry of Hajj itself اس criterion کو observe کرتے ہوئے خدام الحجاج 240 ہیں۔ میڈیکل مشن کا میں نے آپ کو عرض کر دیا ہے اور منسلکہ میں تفصیل موجود ہے۔

جناب چیئرمین: جی پروفیسر ابراہیم صاحب۔

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان: جناب والا! میرا سوال یہ تھا کہ کیا وہ سفارش کی بنیاد پر بھرتی کئے گئے ہیں اور یہ نہیں دیکھا گیا کہ کون اہل ہے اور کون نااہل ہے۔ اس کی تربیت کے لیے کیا اہتمام کیا گیا ہے۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: یہ اگر fresh question دے دیں we will give them the detail about the recruitment committee کہ وہ کیسے ہوتی ہے۔ ایک general statement دے دینا اور الزام لگانا مناسب نہیں ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس دفعہ جو improvements آئی ہیں it is very visible in the Annexure I and II.

جناب چیئرمین: جی حافظ رشید صاحب۔

سینیٹر حافظ رشید احمد: شکریہ جناب چیئرمین۔ جناب چیئرمین! میں یہ پوچھنا چاہوں گا کہ حج سکیم کے علاوہ آخری فلائٹ میں کچھ لوگ VIP جاتے ہیں۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ ان سے عام لوگوں کی طرح معمولی رقم لی جاتی ہے تو پھر VIPs کو زیادہ سہولیات دینے کی کیا وجہ ہے جبکہ عام لوگ بھی اتنا ہی پیسے دیتے ہیں جتنے VIP لوگ دیتے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ عام لوگوں کو بھی وہی سہولیات دینی چاہیئں جو VIPs لوگوں کو دی جارہی ہے۔

جناب چیئرمین: جی وزیر صاحب۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: جناب عالی! یہ بھی misconception ہے کہ کوئی سہولیات دی گئی ہیں۔ جتنے لوگ بھی گئے ہیں ان میں سے کوئی سرکاری خرچ پر نہیں گیا، اپنے خرچے پر گئے ہیں۔ شیڈول پی آئی اے طے کرتی ہے، اس فلائٹ میں لوگوں کو لے کر گئے ہیں کوئی بندہ سرکاری خرچ پر حج پر نہیں گیا اور نہ کوئی ان کو extra benefit دیا گیا ہے۔

سینیٹر حافظ رشید احمد: میں یہ پوچھنا چاہ رہا ہوں کچھ لوگ عام لوگوں کی طرح پیسے جمع کرتے ہیں۔ فرض کریں عام لوگوں کے دو لاکھ روپے جمع ہوتے ہیں۔ جو آخری فلائٹ میں جاتے ہیں وہ بھی دو لاکھ جمع کرواتے ہیں، اس کے بعد ان کو بہت زیادہ سہولیات دی جاتی ہیں۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ ان کو VIP کیوں سہولیات دی جاتی ہیں۔

جناب چیئرمین: بتا تو نہیں رہے کیا سہولیات دی جاتی ہیں۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: یہ خود تو اس فلائٹ سے گئے نہیں کہ ان کے علم میں یہ بات ہوتی کہ extra کیا سہولیات دی جاتی ہیں۔

سینیٹر حافظ رشید احمد: بخاری صاحب میں گیا ہوں۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: جناب عالی! اگر یہ گئے ہیں تو ان کو extra سہولیات ملی ہیں ان کو نہیں لینی چاہیے تھیں۔

جناب چیئرمین: جی زاہد صاحب. fresh question

سینیٹر محمد زاہد خان: جناب والا! جو حافظ رشید صاحب کہتے ہیں وہ ایک اخبار میں دو دن پہلے آیا تھا اس میں یہ کہا گیا تھا کہ جو آخری فلائٹ میں VIP's گئے، اس میں یہ کہا گیا کہ ان کے ساتھ جو treat کیا جا رہا ہے وہ five star hotel کے برابر ہے۔

جناب چیئرمین: آپ کا سوال کیا ہے؟

سینیٹر محمد زاہد خان: میرا سوال یہ ہے کہ کیا وہ لوگ جو آخری فلائٹ میں گئے، کیا یہ ان کی list provide کر سکتے ہیں تا کہ پتا چل سکے کہ کون سے لوگ اس فلائٹ میں گئے ہیں۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: بالکل جناب والا! ہم لسٹ فراہم کر سکتے ہیں۔ یہ ایک اخبار کی بنیاد پر سوال اٹھا رہے ہیں without having a direct knowledge of this کہ جی کوئی five star hotel کی سہولیات دی جائیں گی لیکن جو لسٹ مانگی گئی ہے that is official record, we will place it before the House.

جناب چیئرمین: جی سیمیں صاحبہ۔

سینیٹر سیمیں صدیقی: جناب والا! میں آپ کی توجہ Annexure I کی طرف دلانا چاہوں گی کہ اس کا point 11 ہے۔ To ensure transparency and effective accountability, a team of competent financial managers and accounts experts headed by CFAO ایک تو میری سمجھ میں نہیں آیا has been deputed to visit KSA وہ میں سمجھ گئی ہوں to study the entire financial management structure. آیا یہ ٹیم کب گئی تھی اور اس کی finding کیا تھی اور کیا اس کی اتنی ضرورت تھی۔ میں سمجھتی ہوں کہ وہ تو یہاں سے بھی manage ہو سکتا تھا through embassy اس اضافی خرچ کی کیا ضرورت تھی۔ وہاں اصل ضرورت management کی تھی ، وہاں mismanagement کی وجہ سے حاجیوں کو تکالیف ہوتی ہیں۔

جناب چیئرمین: آپ کا سوال کیا ہے؟

سینیٹر سیمیں صدیقی: میرا سوال یہ ہے کہ کیا ان financial experts کو بھیجنے کی اتنی ضرورت تھی کہ وہ وہاں جا کر معلومات کرتے۔ کیا یہاں سے معلومات حاصل نہیں ہو سکتی تھیں کیونکہ

میں سمجھتی ہوں کہ through internet and through Embassy ساری معلومات یہاں سے حاصل کی جا سکتی تھیں اور یہ decide ہو سکتا تھا۔ لہذا ان کو بھیجنے کی کیا وجہ تھی؟

جناب چیئرمین: جی بخاری صاحب۔

Senator Syed Nayyer Hussain Bokhari: Sir, for proper

Arrangements اور بات یہ ہے کہ جو پچھلے سال اس معاملے پر criticism آتا رہا ہے، حکومت پاکستان نے ایک Hajj Advisory Committee Constitute کی ہے اور اس میں Members of the Parliament are the members of this Committee and they supervise all things related to the Hajj and whatever has been done, it is in pursuance of the directive of the Hajj Advisory Committee.

جناب چیئرمین: میرے خیال میں اس حج کمیٹی میں ایک تو راجا صاحب ہیں اور ان کو میں نے nominate کیا تھا، مجھے یاد ہے اور ایک صالح شاہ صاحب بھی اس کمیٹی کے رکن ہیں۔ جی اگلا سوال زاہد صاحب۔

Mr. Chairman: Any supplementary question? Yes, Zahid *sahib*.

سینیٹر محمد زاہد خان: جناب والا! میں نے جو سوال کیا ہے اس میں میں نے پوچھا ہے کہ SNGPL کہیں بھی gas supply کرتا ہے تو اس کا ایک share ہوتا ہے۔ کیا اس میں ان کا share ہے یا نہیں ہے۔ اس کا پہلے تو جواب آیا ہے کہ جی ہاں۔ لیکن بعد میں ایک اور جواب آیا کہ جی نہیں کیونکہ OGRA والوں نے یہ مسترد کیا ہے۔ کیا وزیر موصوف بتائیں گے اس سلسلے میں کیونکہ میری بھی کچھ schemes ہیں، ان میں ابھی تک پیسا فراہم نہیں کیا گیا۔ کیا وزیر موصوف یہ assure کرا سکتے ہیں کہ جو schemes چل رہی ہیں ان میں وہ اپنا share دیں گے؟ اور اگر دیں گے تو مجھے بتائیں تا کہ میں ایم ڈی سے بات کروں تا کہ وہ schemes آگے چل سکیں۔

جناب چیئرمین: جی وزیر صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: یہ SNGPL shares کے ہیں اور میں ان کو assure کرتا ہوں کہ وہ اپنا share دیں گے تا کہ ان کی schemes پوری ہو جائیں۔

سینیٹر محمد زاہد خان: جب survey ہوا تو اس میں جو وزیر اعظم صاحب اور SNGPL کے shares تھے وہ تقریباً دس کروڑ کے قریب تھے لیکن ابھی تک انہوں نے کچھ بھی نہیں دیا ہے۔ کیا آپ assure کرا سکتے ہیں کہ وہ جو SNGPL والے shares تھے، وہ دیں گے؟ یہ میں آپ سے عرض کرنا چاہتا ہوں۔

سینیٹر ڈاکٹر عاصم حسین: دیں گے۔

جناب چیئرمین: جی دیں گے۔ اگلا سوال اسمٰعیل بلیدی صاحب۔ نہیں موجود ہیں۔

+(Q.No.102 and 103 were deferred.)

104. *Senator Dr. Muhammad Ismail Buledi: Will the Minister for Housing and Works be pleased to state:

(a) the names, designation and names of departments of the persons residing in category II houses, Street No. 40, Sector F-7/1, Islamabad indicating also the dates of occupation in each case;

(b) whether it is a fact that some of the said houses are in occupation of unauthorized persons and the court has ordered to get these houses vacated, if so, the reasons for not getting such houses vacated so far and the time by which those will be got vacated; and

(c) the amount received as rent of those houses from the said unauthorized occupants so far, if not, the steps taken to recover it?

Makhdoom Syed Faisal Saleh Hayat: (a) the names, designation and names of departments of the persons residing in

---

+ *Question No. 102, 103 are deferred for next session by the order of the Chairman*

Category-II Houses, street No. 40, F-7/1, Islamabad indicting also the dates of occupation in each case is given as (Annex-A).

(b) There are three houses of Cat-II in Street No.40, sector F-7/1 Islamabad and no house is under unauthorized occupation. One of the house is under stay order and there are no court orders for vacation.

(c) Rental recovery is in process (Annex-B).

Leave of Absence

Mr. Chairman: Questions are over. Now, we take leave applications.

سینیٹر ڈاکٹر عبدالخالق پیرزادہ صاحب نے ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 31 اکتوبر تا 04 نومبر ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: حاجی محمد عدیل صاحب ملک سے باہر ہونے کی بنا پر مورخہ 31 اکتوبر تا 03 نومبر اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے اس لیے انہوں نے ان تاریخوں کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب عدنان خان صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 31, 28 اکتوبر اور 02 نومبر کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اس لیے انہوں نے ان تاریخوں کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب ایس ایم ظفر صاحب نے ذاتی مصروفیات کی بنا پر آج مورخہ 04 نومبر کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: سردار محمد جمال خان لغاری صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 28 اکتوبر اور 01 تا 03 نومبر اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اس لیے انہوں نے ان تاریخوں کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: کرنل (ریٹائرڈ) سید طاہر حسین مشہدی صاحب نے ذاتی مصروفیات کی بنا پر آج مورخہ 04 نومبر کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: محترمہ سبینہ روّف صاحبہ ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 03 نومبر کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکیں تھیں۔ اس لیے انہوں نے اس تاریخ کے لیے ایوان سے رخست کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: محترمہ عافیہ ضیا صاحبہ نے ذاتی مصروفیات کی بنا مورخہ 03 اور 04 نومبر کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب طارق عظیم خان صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 03 نومبر کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اس لیے انہوں نے اس تاریخ کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب ریاض حسین پیرزادہ صاحب، وزیر برائے فنی اور پیشہ ورانہ تعلیم نے اطلاع دی ہے کہ وہ ملک سے باہر ہیں۔ اس لیے آج مورخہ 04 نومبر کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکیں گے۔

Adjournment Motion: Purchase of Rain−Affected Rice and wheat

جناب چیئرمین: جی پروفیسر خورشید صاحب، آپ اپنا Adjournment Motion move کریں۔ آپ کے دو Adjournment Motions ہیں، ایک کے لیے وزیر صاحب موجود ہیں وہ لے لیتے ہیں۔ آپ نمبر 20 move کر دیں۔

Senator Prof. Khurshid Ahmed: It has been reported in the Daily Jang of 25th September, 2011 that in the year 2009 under instruction from the Prime Minister rain−affected rice and wheat were purchased by PASCO which caused a huge loss of 1.75 billion rupees to the national exchequer. It is reported that while inquiry in respect of this scandalous loss was made, no action has so far been taken against those responsible. It has also been reported that the real beneficiaries of this deal were not the poor farmers but some of the rich landlords and industrialists. Huge financial losses in the context of the current financial crises resulting from deliberate policies and blunders are a serious threat to the national economy, good governance and well being of the people. This is a matter of urgent national importance and I seek the leave of the House to discuss this matter by suspending its normal business.

Mr. Chairman: Minister *sahib* is it opposed?

سینیٹر میر اسرار اللہ خان زہری (وفاقی وزیر برائے خوراک و زراعت): میں اس میں وضاحت کروں گا کہ یہ جو ہماری وزارت ہے وہ میرے خیال میں 26 اکتوبر کو بنی تھی اور یہ ابھی functional نہیں ہے۔ میرے پاس اس وقت کوئی staff وغیرہ کچھ نہیں ہے لیکن میں اس کو oppose نہیں کرتا اور اس کو بحث کے لیے رکھا جائے اور ہم انشاء اللہ اس کو اگلے اجلاس میں کر دیں گے۔

جناب چیئرمین: میرے خیال میں اس کو leave grant کر دیتے ہیں۔

The Motion is found to be in order and the leave is granted and it is admitted and we will fix time for two hours discussion as soon as possible.

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: بہت شکریہ۔

جناب چیئرمین: اب Item No.3 سینیٹر احمد علی صاحب موجود ہیں؟ وہ موجود نہیں ہیں۔ جی سینیٹر ہارون please move Item No.3 آپ ہی اسے move کریں گے یا کوئی اور move کرے گا؟

سینیٹر ہارون خان: ڈار صاحب move کریں گے۔

جناب چیئرمین: جی ڈار صاحب! بسم اللہ کیجئے۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ جناب چیئرمین! یہاں دو Bills آئے تھے اور وہ Standing Committee کو refer ہوئے۔

جناب چیئرمین: ایک تو petroleum کا ہے۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: جناب! یہ Gas Infrastructure Development Cess Act 2011 بنانا چاہتے ہیں۔ یہ Bill کی شکل میں ہے اور ایک Petroleum Levy کے حوالے سے 61 جو قانون ہے، اس میں in the name of anomaly اس کو amendment کے طور پر لائے ہیں۔

جناب چیئرمین: پہلے آپ Item No. 3 کریں۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: میں Item No. 3 move کر دیتا ہوں لیکن obviously, I have to explain the rationale behind it.

جناب چیئرمین: جب motion آئے گا تو اس وقت کر لیجیے گا۔ پہلے تو آپ report present کریں۔ پھر motion پر آپ تقریر کر لیجیے۔

Presentation of Report

Senator Mohammad Ishaq Dar: Mr. Chairman, I beg to seek leave to present report of the Standing Committee on the proposal for making recommendations on the Petroleum Products (Petroleum Levy) (Amendment) Bill, 2011 referred to it by the House on 31st of October 2011.

Mr. Chairman: The report stands presented. Please now move Item No.4.

Senator Mohammad Ishaq Dar: I beg to move that the recommendations on the Petroleum Products (Petroleum Levy) (Amendment) Bill, 2011 as reported by the Committee, be adopted.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: میں اسے oppose کرتا ہوں۔

Mr. Chairman: I put the motion before the House.

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا۔

I have to give the rationale so that the House must know what we have done.

جناب چیئرمین: آپ اس کا rationale briefly بتا دیجیے۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: جی جناب! بنیادی طور پر انہوں نے petroleum levy کے بارے میں ایک anomaly کو remove کرنے کے لیے، ایک amendment move کی کہ اس میں پہلے حکومت کے پاس اختیار تھا اور اب نہیں ہے اور پھر stay ہو چکے ہیں۔ سب سے پہلے میں یہ عرض کروں گا۔ مجھے پھر بعد میں explain نہیں کرنا پڑے گا۔ دونوں Bill جو ہیں، Item wise ابھی آئیں گے I will not repeat that ایک یہ کہ جس دن یہ پیش ہوئے تھے، اس دن میں نے عرض کی تھی as a member of this House کہ یہ Article 73 کے تحت Money Bills نہیں ہیں۔ I honestly believe کہ اپنا scope expand کیا گیا ہے اور خود آپ کا legal profession سے تعلق ہے۔ ٹھیک ہے، آئین کہتا ہے کہ جہاں Speaker ruling دے

دے تو it takes finality but obviously there are judgments کہ جہاں ہم نے اس finality اور اس process کے ذریعے Finance Bill پیش کیے لیکن certain portions of the Finance Bill have been set aside. میں آپ کو یاد دلاؤں گا کہ جو Judges کے ایکٹ کی ۷۰۹ء کی amendment تھی، کیونکہ آپ نے بجٹ میں 16 plus1 کی بجائے 28 plus1 کا بجٹ رکھا تھا۔ جب سپریم کورٹ میں یہ گیا تو انہوں نے set aside کر دیا کہ you should have brought a normal Bill and this Bill should not have been as part of Money Bill, it is number one. نمبر دو! جو اس سال کا 2011 کا Finance Bill تھا، اس سے پہلے before June 2011 آپ کو یاد ہو گا Competition Commission کو آپ نے refer کیا تھا۔ وہ regulatory body ہے، بہت اور بھی ہیں اور یہ cut-paste model تھا کہ ان کا فنڈ کیا ہو گا۔ ادھر اتنا زیادہ اس کی penalties and fines کو abuse کیا جاتا ہے۔

جناب چیئرمین: اسلام الدین شیخ صاحب! Please order in the House آپ اس وقت کیا کر رہے ہیں؟

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! Chief Whip کا کام آرڈر قائم کرنا ہے، بگاڑنا نہیں ہے۔

جناب چیئرمین: جی۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: میں گزارش یہ کر رہا تھا کہ ہم نے پہلی مرتبہ اسے نکالا کہ penalties and fines should go to the consolidated fund, Account No.1 of the government. ان کے پاس یہ incentive نہ ہو کہ وہ عام customers اور کمپنیوں کو fine کرتے جائیں۔ اور Finance Minister *Sahib* کے ساتھ ایک understanding ہوئی جس کا انہوں نے اس ہاؤس میں ذکر کیا اور کمیٹی میں minuted بھی ہے کہ جتنی regulatory bodies ہیں ان میں وہ amendments لے کر آئیں گے۔ جناب چیئرمین! 2011 کے Finance Bill میں، انہوں نے بجائے علیحدہ amendments لانے کے، وہ تمام amendments ڈال دیں۔ یہاں جب National Assembly میں dispute ہوا کہ وہ نہ

لائیں تو انہوں نے وہ نکال لیں۔ ہم بھی مان گئے۔ آج تک وہ نہیں آئیں اور مزید چار مہینے گزر گئے ہیں۔ ہمارے پاس established precedent ہیں۔ اچھا اگر یہ دونوں Bills move ہوتے not as Money Bills تو پھر آپ کو پتا ہے کہ اس کا جو due process ہے کہ یہ Cabinet سے approve ہوتا اور اسے under the Rules of Business, Minister for Petroleum اسے move کرتے ہیں۔ یہ دونوں Ministry of Petroleum سے relate کرتے ہیں۔ اس میں ایک petroleum levy ہے اور ایک gas infrastructure cess ہے۔ جب ان دونوں کو Money Bill declare کیا گیا ہے تو Minister of Finance سے sign کروائے گئے۔ It is number two.

جناب! ہماری تیسری objection یہ تھی اور اس میں Committee کی consensus شامل تھی، جیسے کہ آپ کو معلوم ہے کہ Rule 27 and 16 of the Rules of Business if read together تو اس میں Cabinet is the final authority at least on substantial business اگر چھوٹی موٹی minor changes ہیں یا کوئی supplementary business ہے وہ تو ہو سکتا ہے لیکن جب آپ substantial business لاتے ہیں تو that cannot be just approved by the Prime Minister, he has the power but not for substantial business, Cabinet has to do it. Unfortunately, یہ دونوں Bills Cabinet سے approve نہیں ہوئے۔ یہ Prime Minister *sahib* نے اپنی prerogative کے تحت approve کیے۔ اسے Money Bill declare کیا گیا۔

جناب! Money Bill کے متعلق اور بھی بات ہے۔ اس کے متعلق آپ کو پتا ہے کہ دو گھنٹے پہلے Cabinet meeting ہوتی ہے اور Prime Minister *Sahib* اسے authorize کرتے ہیں اور پھر Cabinet approve کرتی ہے اور اس کے بعد اسے House میں لایا جاتا ہے۔ اگر آپ Money Bill کو declare کرتے ہیں تو پھر اس کی اپنی sanctity ہے and frankly that sanctity has not been followed اور ہماری کمیٹی میں یہ consensus تھی کہ یہ Bills, Money Bills کے طور پر نہیں آنے چاہییں تھے لیکن ہاتھ باندھے ہوئے ہیں۔ اب ایک ہی طریقہ ہے کہ کوئی کورٹ میں جا کر اسے challenge کرے اور پھر وہاں پر فیصلہ ہو جائے گا کیوں کہ یہ

جناب! سینیٹ کی jurisdiction میں trespass ہے۔ اگر یہی چیز normal Bill کے طور پر بھی آتی تو I guarantee you کہ بہتر کام ہو سکتا تھا اور اس سارے short cut کے استعمال کی ضرورت نہیں تھی۔

جناب! جہاں تک petroleum levy کا تعلق ہے، گورنمنٹ نے اس میں ایک anomaly claim کی کہ پہلے ان کے پاس ایک power تھی اور وہ power 2009–2010 میں reverse کی گئی اس کے بعد جب انہوں نے petroleum levy کا استعمال کیا تو certain sector جس کو یہ PDL دینا تھا وہ کورٹ میں جا کر stay لے آئے۔ اس کورٹ کے stay کو جو ہمیں دیا گیا، ہم نے frankly Minister *Sahib* کو کہا کہ ایسا نہ ہو کہ آپ یہ power لیں، آج تو وہ کسی اور سے deal کر رہے ہیں، اس کے بعد ایک نیا گروپ ان سے deal کرنا شروع کر دے اور اس سے پاکستان کے خزانے کو کوئی فائدہ نہ ہو۔ انہوں نے ہمیں assure کیا کہ ہم professionally and honestly یہ کہتے ہیں کہ ہم اس کو جس مقصد کے لیے لائے ہیں وہ in the name of God, it will be used for that purpose. جناب! میں اس petroleum levy کی background آپ کو دینا چاہتا تھا and this is the background, the common Money Bill etc., جس کی Cabinet سے approval ہوتی ہے۔

Mr. Chairman: Thank you. Yes, Safdar Abbasi *Sahib*. Please give mike to doctor *sahib.*

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! آپ کا بے حد شکریہ۔ میں frankly بڑے دکھ سے یہ کہنا چاہوں گا کہ یہ گورنمنٹ کا Bill ہے اور میں چاہتا ہوں کہ اس پر جو میرے اپنے views ہیں وہ House کے سامنے آجائیں۔ جناب! جس انداز سے اس Bill کو bulldoze کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے تو Senate کی jurisdiction کو oust کر کے کیونکہ کمیٹی کے اندر اسحاق ڈار صاحب نے اس Bill کی conditional حمایت بھی کی ہے لیکن جو کچھ ڈار صاحب نے arguments دیے ہیں میں totally ان کو subscribe کرتا ہوں جو Money Bill کے حوالے سے ہیں۔ جناب! اگر آپ Constitution کے Article 73 کو دیکھیں تو یہ کہتا ہے کہ

"Notwithstanding anything contained in Article 70, a Money Bill shall originate in the National Assembly:

Provided that ---"

یہ میں آپ کی توجہ یہاں دلانا چاہوں گا اور ultimately میں آپ کی ruling بھی چاہوں گا۔

Provided that simultaneously when a Money Bill including the Finance Bill contained in the Annual Budget statement is presented in the National Assembly, simultaneously a copy thereof should be transmitted to the Senate.

جناب! National Assembly کا اجلاس جس دن prorogue ہو رہا تھا، آخری دن یہ Bill لائے اور پھر یہاں transmit ہوا ہے۔ میری نظر میں simultaneously کا لفظ جو استعمال کیا گیا ہے، وہ یہ کہتا ہے کہ 14 days اس دن start ہو جاتے ہیں، جس دن وہ Bill National Assembly میں آجاتا ہے۔ اس لیے کہ simultaneous transmission ہے۔ اگر آپ simultaneously transmit نہیں کرتے تو Article 73 violate کر رہے ہیں۔

دوسری بات Money Bill کے حوالے سے ہے۔ جناب! جو بھی حکومت رہی ہے، میں اس میں پیپلز پارٹی کی حکومت کو blame نہیں کروں گا، جتنی بھی پچھلی حکومتیں رہیں، جب سے یہ legislation کا formula شروع ہوا اور bicameral legislature آیا ہے، کوشش یہ کی جاتی ہے کہ Senate کی jurisdiction oust کی جائے خاص طور پر 2002 کے بعد جب سے Article 73 introduce ہوا۔ جناب! جب آپ کسی چیز کو wrongly Money Bill declare کرتے ہیں تو Senate کی jurisdiction کو oust کرتے ہیں۔ جناب! اس پر ہماری بڑی لڑائی رہی، آپ گواہ ہیں، اس سے پہلے جب آپ ممبر تھے، ہم نے بہت مرتبہ government سے یہ بات منوائی کہ یہ Money Bill نہیں ہے، kindly اس کو withdraw کریں۔ اگر آپ کو یاد ہو تو 2009, 2010 میں ایک بڑی substantial تبدیلی آئی، ہماری پیپلز پارٹی کی حکومت تھی، نوید قمر صاحب شاید Finance Minister تھے، اس حوالے سے میرے ان کے لیے good views بھی ہیں کہ انہوں نے اس وقت Finance Bill میں سے چھ Bills جو کہ Money Bills نہیں تھے ان کو withdraw کیا۔ 2010 میں بھی تقریباً چھ Bills withdraw ہوئے اور 2011 میں جو Finance Bill آیا، اس میں unanimity

تھی اور کسی نے اس Finance Bill کے contents کو oppose نہیں کیا کیونکہ اس میں واقعی Money Bills تھے۔

جناب! جب آپ اس قسم کی legislation لاتے ہیں جو کہ اس پیرائے میں fit نہیں ہوتی تو آپ Senate jurisdiction oust کر رہے ہوتے ہیں اور یہ ہماری بڑی standing رہی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اسحاق ڈار صاحب، ہارون اختر صاحب اور پروفیسر صاحب اس حوالے سے متفق ہیں کہ اس سارے عمل میں Senate jurisdiction oust کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ جناب! یہ ٹھیک ہے کہ prerogative ضرور سپیکر کا ہوتا ہے لیکن جس طرح ڈار صاحب نے کہا ہمارے پاس precedents موجود ہیں، میرے پاس Supreme Court کی judgment بھی ہے، میں اتنی تفصیل میں نہیں جانا چاہتا کہ یہ چیزیں Courts ultimately میں جائیں گی اور دوسری بات یہ کہ ان دونوں bills کو Cabinet سے approve نہیں کرایا گیا۔ Rules of Business کا Article 27(v) بڑا واضح ہے۔ یہ indecent haste کیا ہے؟ اگر آپ اس Bill پر آئیں جو ابھی present ہوا ہے، انہوں نے through an LPG policy, PDL introduce کرنے کی کوشش کی۔ یہ پالیسی لے کر آئے اور اس کے ذریعے انہوں نے PDL levy کر دی ہے۔ یہ پہلی مرتبہ ہو رہا ہے کہ domestic production پر levy لگائی جا رہی ہے تا کہ imports encourage کی جائیں۔ مجھے آج تک یہ بات سمجھ نہیں آئی کہ آپ کب domestic production downgrade کرتے ہیں تا کہ باہر کی چیز کو encourage کیا جا سکے۔ آج مجھے پہلی مرتبہ سمجھانے کی کوشش ضرور ہو گی کہ domestic industry پر PDL لگا کر کس طرح اپنی industry save کرتے ہیں اور کس طرح اس کو بہتری کی طرف لے جانے کی کوشش کرتے ہیں؟ Frankly میں آج تک اس بات کو نہیں سمجھ سکا۔ وہ LPG policy لائے، اس کو High Court میں challenge کیا گیا اور آج Lahore High Court نے وہ policy suspend کر دی ہے۔

جناب چیئرمین: آپ کا موقف آ گیا ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! میری بات سنیں۔

جناب چیئرمین: آپ کا موقف آ گیا ہے۔ یہ Standing Committee سے ہو کر آیا ہے، آپ اس کمیٹی کے ممبر تھے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! پلیز اس طرح نہ کریں۔

جناب چیئرمین: آپ ذرا brief ہو جائیں کیونکہ آج جمعہ ہے کافی legislation باقی ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! ٹھیک ہے جمعہ ہے، اس کے بعد بیٹھ جائیں۔

جناب چیئرمین: آپ اس کو briefly ختم کر لیں۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! میری عرض سنیں legislation کے حوالے سے میں چاہتا ہوں کہ میری بات ریکارڈ پر آئے۔ جناب! آپ legislation میں پلیز۔۔۔

جناب چیئرمین: آپ Standing Committee کے ممبر تھے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! آپ bulldoze نہ کریں، میری عرض سن لیں۔۔۔

جناب چیئرمین: ان کو conclude کر لینے دیں۔ چلیے، فرمائیے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! میں آپ سے عرض کر رہا ہوں کہ ٹھیک ہے جمعہ ہے لیکن جب تک آپ میری پوری بات نہیں سنیں گے تو اچھا نہیں لگتا۔۔۔

جناب چیئرمین: میں آپ کی بات سمجھ رہا ہوں۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! میں haste کی بات کر رہا ہوں۔ آپ ذرا corollary میں چلیں کہ انہوں نے اسی tax, PDL کو ایک پالیسی کے تحت لگانے کی کوشش کی۔ وہ policy Lahore High Court میں challenge ہوئی اور آج suspended ہے۔ جب وہاں سے کامیابی نہیں ہوئی تو وہ Cabinet کو by pass کر کے اب Senate کی jurisdiction کو oust کر رہے ہیں اور یہ سارے کام کرنے کے بعد اس چیز کو bulldoze کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ کم از کم آپ تو مجھے اجازت دیں کہ anomalies point out کر سکوں۔ اس لیے کہ کل یہ ساری چیزیں سامنے آئیں گی۔ جس طرح سے یہ bulldozing کا attitude اختیار کیا گیا، یہ ساری چیزیں سامنے آئیں گی اور اس کی corollary میں جو کچھ آگے ہونا ہے، اس پر بھی بہت سی باتیں ہوں گی، اور بہت سی چیزیں بھی سامنے آئیں گی۔ اس لیے میری عرض ہے کہ آپ میری بات سنیں، اس کے بعد آپ کی مرضی ہے، ماشاءاللہ Treasury Benches کافی strong ہیں، آج اگر میں ووٹ نہیں دے رہا۔۔۔

Mr. Chairman: Please carry on.

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! دوسری بات یہ ہے کہ ان ساری چیزوں کو مد نظر رکھتے ہوئے، اگر ہم اس کو Money Bill treat بھی کر لیں، تھوڑی دیر کے لیے without prejudice to my stand میں تھوڑی دیر کے لیے یہ کر بھی دوں تو جناب! یہ Money Bill declare ہو سکتا ہے if there is any position, abolition, remission or alternation or regulation of any tax. جناب! ابھی تو ہم نے budget pass کیا ہے، ہم پر اڑتیس ارب روپے کے مزید ٹیکس لگانے جا رہے ہیں۔ جناب! اس کی کیا justification ہے؟ یہ سارے ٹیکس کون pay کرے گا؟ اس ملک کے عوام؟ آپ نے اس ملک کے لوگوں کو کیا سمجھ رکھا ہے؟ آج آپ کا economic crumble ہو چکا ہے۔ لوگ آج ہر چیز کے حوالے سے سڑکوں پر ہیں۔ آپ ان کو کچھ دے نہیں پا رہے۔ تین، ساڑھے تین سال میں آپ نے اپنے فروعی issues غلط باتوں، غلط priorities کے تحت اس ملک پاکستان کو بالکل تباہ کر کے رکھ دیا ہے۔ آپ IMF کے ساتھ ایک agreement کرتے ہیں پھر اس کو withdraw کرتے ہیں اور پھر IMF کے پاس پہنچ جاتے ہیں۔

جناب! آنے والے دنوں میں یہ ساری چیزیں اور ٹیکس---، اس کو اگر یہ Money Bill consider کرتے ہیں تو اڑتیس ارب روپے کے ٹیکس کی کیا justification ہے؟ یہ کس طرح سے justify کرتے ہیں؟

(مداخلت)

جناب چیئرمین: سن لیں۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: شیخ صاحب، تھوڑے سے صبر کے ساتھ۔ اگر میں for a while یہ consider بھی کر لوں تو اس کا impact کس طرف جائے گا؟ میں اگلے Bill میں اس کی مزید تشریح کروں گا۔ زیادہ نہیں کروں گا لیکن اگلے Bill پر مزید تشریح کروں گا کہ یہ کن کن sectors پر لگانے جا رہے ہیں اور کیا یہ سمجھتے ہیں کہ وہ sectors وہیں رک کر بیٹھ جائیں گے، آگے عوام کو pass on نہیں کریں گے؟

خدا کے واسطے لوگوں کا کچھ خیال کریں۔ اس Bill کے حوالے سے دیکھیں کہ آج پوری public sector domestic industry, میں ہے۔ 87% LPG, OGDCL, PPL and PARCO produce کر رہے ہیں۔ آپ ان تینوں industries کو ختم کریں گے؟ اس لیے کہ آپ نے یہ benefit کہیں اور pass کرنا ہے۔ جناب! میں اس House سے عرض کروں گا کہ مہربانی کر کے، جس قسم کا اس حکومت کا bulldozing attitude ہے اور جس طرح malafide انداز میں یہ Bill pass کرایا جارہا ہے، آپ میرے سارے دوست اور بھائی اس کو oppose کریں۔ جس انداز میں اس bill کو bulldoze کیا جا رہا ہے، please اس کو oppose کریں۔ جس انداز میں آپ کی jurisdiction کو oust کیا جارہا ہے، سینیٹ کو اس میں سے نکالا جارہا ہے، اس حوالے سے بھی اس Bill کو oppose کرنا چاہیے۔ بہت مہربانی، شکریہ۔

Mr. Chairman: Thank you. Now I will put the motion to the House. Swati *Sahib*, let me put the motion.

سواتی صاحب، فرمایے۔

سینیٹر اعظم خان سواتی: میں تو positive بات کر رہا ہوں۔

Mr. Chairman, I think there is a relevant dichotomy between the two weaves and I am just trying to assist the Chair.

Mr. Chairman: Please do that.

Senator Muhammad Azam Khan Swati: You, being a member and also the Chairman has not only the basic but the premier liability as well as responsibility to give the ruling before presenting the motion to the House as to what you think. Because there is an existing dichotomy between the two weaves and this is a very important matter. So, in order to do that, I think you need to give your own ruling first and then present the motion to the House.

Mr. Chairman: As far as the concept whether it is a Money Bill or not, Clause−6 of the Article 73 is very clear.

سپیکر صاحبہ نے اس کو money bill treat کر لیا ہوا ہے۔ ڈار صاحب نے صحیح بات کی کہ Senate کے پاس powers نہیں ہیں کہ یہ money bill ہے یا نہیں ہے۔ سپیکر صاحبہ نے اپنی ruling دی ہوئی ہے، that is final یہ بھی لکھا ہے کہ that shall be final, the word, it shall be final. آپ کہیں تو میں آپ کو پڑھ کر سنا دیتا ہوں۔

Let me read the Article 73, clause-4.

(4) If any question arises whether a Bill is a Money Bill or not, the decision of the Speaker of the National Assembly thereon shall be final.

Now, I put the motion to the House.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: The motion is carried, the recommendations which have been adopted by the Committee will be sent to the National Assembly.

ٹھیک ہے جی۔ ڈار صاحب! please, move Item No.5.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Mr. Chairman, I beg to present the report of the Committee on the proposals for making recommendations on the Gas Infrastructure Development Cess Bill, 2011, referred to the Committee by the House on 31st October, 2011.

Mr. Chairman: Report stands presented. Dar *sahib*, please move Item No.6.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Thank you sir, Mr. Chairman, I beg to move that the recommendations on the Gas Infrastructure Development Cess Bill, 2011, as reported by the Committee, be adopted.

Sir, I will like to explain.

جناب چیئرمین: آپ نے explain کیا تھا، اس کے علاوہ کوئی اور ہے۔

Senator Muhammad Ishaq Dar: I will not repeat those.

Mr. Chairman: Thank you, please do that.

سینیٹر محمد اسحٰق ڈار: میں یہ گزارش کروں گا، جیسے عباسی صاحب نے کہا کہ in the Money Bill Committee پر unanimity تھی، I am frankly speaking. اسی طرح unanimity سے Cabinet کو approve کرنا چاہیے، اور Committee میں unanimity تھی کہ یہ as a Money Bill نہیں آنا چاہیے تھا۔... I mean that I will not repeat

(مداخلت)

سینیٹر محمد اسحٰق ڈار: یہ نہیں ہے، نہیں، شیخ صاحب! اس طرح نہ کریں، کسی نے نہیں مانا، شیخ صاحب! جو factual position ہے، ہارون صاحب، پروفیسر صاحب اور سب Members ہیں تو اس میں unanimity تھی۔ ہم پر جو constitutional bar ہے، اس کو بھی ساتھ پڑھتے ہیں۔ میں نے جیسے عرض کیا کہ remedy is with the court that somebody can go, you first can go and say تاکہ once and for all, میں نے آپ کو judges والا case quote کیا ہے، آپ نے جو Money Bill کے طور پر pass کیا، انہوں نے اس کو set aside کیا کہ that you can't do and they reversed the position, اس نے 97 Judges Act کو reverse after year and half کیا۔

جناب! کمیٹی نے basically کافی deliberations کیں اور ہم نے کوشش کی کہ ان کا جو target revenue ہے، ہم اس کو کسی simple طریقے سے اس طرح solve کریں کہ ان کو pipeline بنانے کے لیے پیسے چاہییں، وہ بھی ہو جائیں اور اس کا بوجھ صرف امیر آدمی پر پڑے اور domestic consumers اور دوسری چیزوں پر بالکل بوجھ نہ ہو۔ اس Bill پر کافی بحث مباحثہ ہوا جو آپ نے refer کیا، اس میں بڑی material changes کی گئی ہیں۔ میں House کی اجازت سے تھوڑا سا brief کرنا چاہتا ہوں۔ جناب چیئرمین! اس میں cess کی definition دی کہ cess کیا ہو گا؟ Cess means the Gas Infrastructure Development Cess chargeable from gas consumer or the company over and above the fixed sale price payable under Section 3. جناب چیئرمین! یہ بہت broad based تھی، you

could have brought in subsequently even the domestic consumers تو
ہم نے اس پر اتفاق نہیں کیا، ہم نے اس کی definition consensus کے ساتھ change کی کہ
cess definition نہیں ہو گی جو اس قانون میں recommendation No.1 ہے کہ cess
means the Gas Infrastructure Cess chargeable from the consumers
other than the domestic sector consumers of the company over and
above the fixed sale price. So, Basically جو companies produce کرتی ہیں،
ہم نے categorically consensus کے ساتھ اس میں سے domestic consumers کو
نکلوایا کہ وہ definition میں کبھی نہیں آئیں گے، اگر اس کو expand کرنا چاہیں تو they can't,
cess domestic consumers پر applicable نہیں ہے نمبر ایک۔

نمبر دو ہے کہ جناب چیئرمین! ہم نے اس میں یہ change کرائی کہ انہوں نے
companies کا ایک schedule لگایا تھا، ہم نے کہا کہ آپ اس کو first schedule کر لیں۔ میں
آپ کو explain کروں گا اور 2^{nd} schedule rationale بھی بتاؤں گا تو وہ Government نے
مانا۔ اسی طرح ہم نے fixed sale price کی definition کو ٹھیک کیا اور consumer ensure
کیا کہ جو domestic consumers ہیں، وہ اس میں سے نکلیں۔ اس کے بعد جو levy of cess
تھی that is very important, Government wanted a blanket, اپنے ہاتھ میں
authority رکھنا چاہتی تھی کہ every company will pay cess at such rate and
in a such manner as the Federal Government may prescribe, now
this was the origin, you know, the proposed wording in the Bill. ہم
نے اس کو revise کیا، میں اس کو پڑھ دیتا ہوں کہ the company shall collect and pay
cess at the rates specified in the 2^{nd} schedule. پہلے schedule نہیں تھا یعنی
Government جو چاہے as may decide from time to time. جو Money Bill
ہے۔ ہم نے ان کو argument دیا کہ آپ کا Income Tax Ordinance ہے، اس میں rates
کے schedules لگے ہوتے ہیں، اگر آپ amend کرنا چاہتے ہیں تو آپ Parliament میں واپس
آتے ہیں۔ آپ یہاں پر بھی lay کرتے ہیں اور ادھر بھی lay کرتے ہیں، ہماری recommendations
جاتی ہیں you can't have a blanket power, whenever you want to do

کر 2%, 5%, 10% and 20% کہ اس کو anything, you just keep on changing
دیں، اس پر لگا دیں تو ہم نے اس کو limited کر دیا۔ بجائے اس کے کہ حکومت اپنی مرضی سے کرے،
ہم نے اس میں schedule ڈال دیا، ہم نے ایک نیا schedule propose کیا ہے کہ 2nd
schedule میں rates ہوں، اس کو change کرنا ہے کیونکہ یہ قانون کا حصہ ہوگا، اس میں blanket
power نہیں ہوگی۔ Any change would require that the Government will have to come back to the Parliament to have that amendment in the rates and the scope. اس لیے یہ اس کی definition کو change کرنے کے لیے مانے
اور یہ consensus سے ہوا۔

اس کے بعد اسی طرح Government نے جو نئی payments تھیں interest جو an interest
an interest at rate prescribed by the 2nd میں تھا، sub-section
Government again وہی تھا shall be payable or any amount due under
sub-section (1) that is the levy, if the said amount is not paid within the prescribed time. آپ چاہے اس کو 30% لگا دیں، 100% penalty لگا دیں۔
ہم نے اس میں حکومت سے دو چیزوں میں amendments کروائی ہیں، ایک interest کا لفظ ہے، خدا کے لیے Islamic country ہے، اس لفظ کو چھوڑیں تو اس میں mark up لفظ change کیا۔
اب یہ اس کو اپنی مرضی سے نہیں کر سکتے، اس کو specify کر دیا ہے جیسے Income اور دوسرے ordinances میں ہیں کہ delay payment ہے یا نہیں ہوتی تو 4% above KIBER ہوتی ہے
تو اس میں جو نئی wording ہے، وہ mark up at the rate of 4% above three months KIBER shall be payable on any amount due under sub-section (1), if the said amount is not paid within the prescribed time. حکومت جو open ended and blanket authority چاہتی تھی کہ جو جی چاہے اور جب جی چاہے penalty لگا دیں اور جتنی مرضی لگا دیں that is not available anymore, that has been now restricted to reasonable mark up جو کہ باقی قوانین میں ہے کہ 4% above three months KIBER ہوگا، وہ unlimited نہیں ہوگا۔

جناب چیئرمین! اسی طرح utilization of cess ہے، یہ ہماری بڑی بد قسمتی ہے کہ ہم education کے نام پر پیسے اکٹھے کرتے ہیں، workers welfare fund کے نام سے پیسے اکٹھے کرتے ہیں اور ہمارے پیسے consolidated account No.1 میں جاتے ہیں اور وہ کنویں میں جا کر ڈوب جاتے ہیں، جب ان کی ضرورت ہوتی ہے تو وہ available نہیں ہوتے۔ میں نے آج بھی workers welfare fund کے Secretary Finance سے confront کیا and he had to confirm because I know it is a fact کہ workers welfare fund جو کہ Federal Government workers کی welfare کے لیے اکٹھا کرتی ہے۔

About 57 odd billion rupees has been eaten up and it is not available because that has been used to cover the finance fiscal deficit of this country, it is the liability of the Federal Government.

اب یہ subject provinces کو چلا گیا ہے اور usurp کیا گیا ہے، EOBI and workers welfare fund کو ابھی Federal Government نے illegally and unconstitutionally رکھا ہوا ہے جب یہ معاملہ settle ہو گا تو اس وقت Government کو اس پیسے کے لیے تکلیف ہو گی۔ ہم نے ان کو کہا کہ اس کی utilization کے لیے ذرا مہربانی کریں کہ ہم clear ہو جائیں کہ اس کو کس طرح استعمال کرنا ہے۔ میں original wording عرض کر دیتا ہوں کہ Government has proposed in the Bill, the Cess shall be utilized for or in connection with Infrastructure Development of Iran−Pakistan pipeline project LNG or other project, this is important, تو وہ capital expenditure ہے، for price equalization of other alternate fuels. Other alternate fuels پر بہت بحث ہوئی ہے and we were not willing کہ آپ local alternate fuels پر یہی پیسے یہاں سے اکٹھے کریں اور دوسری طرف نقصان کریں اور ادھر بھیج دیں تو آپ کی pipeline کبھی بھی نہیں بنے گی اور آپ جس نیت سے، جس کام کے لیے لے رہے ہیں، اس کا وہی حال ہو گا جو workers welfare fund کے پیسوں کا ہوا۔

میں آپ کو یہ عرض کروں گا کہ government agreed کہ کمیٹی کی جو consensus recommendations تھیں کہ imported fuel پر کیونکہ آج بھی price differential

اور ہے local 8 dollar ہے تو imported 16 dollar اگر ، ہے almost half, half if you merge the two costs together then the آئے گی جب imported 24 means بتا رہا ہوں۔ simple mathematics میں average may be 16+8=24 imported fuel تو اس کے لیے that is 12 dollar ہو تو equal size اگر divided by 2 major ایک نے ہم بھی پر اس not the local. استعمال کر سکیں alternate کے ہوتے normal بڑے وہ ، ہیں power to make rules اسی طرح جو کی ہے۔ amendment ہیں، ہر Act پر ہوتا ہے کہ جو rules facilitate کرتے ہیں وہ گورنمنٹ کا ہو گا تو جو پہلا تھا the Federal Government may, by notifications in official gazette, make rules for carrying out the purposes of this Act. This is fine, this is اور جو نمبر دو تھا very standard

in particular and without prejudice to the generality of the foregoing power, such rules may provide for:-

(a) The manner and time of payment of Cess. That is no problem.

(b) The manner of collection and recovery of areas of Cess. No problem.

(c) that was important.

the other matter for which provision is in the opinion of اس میں یہ تھا کہ Necessary for لے رہے تھے۔ discretion وہ بہت بڑی the Federal Government carrying out the purposes of this Act. So, it is very blanket again. میرا خیال ہے گورنمنٹ کو عادت پڑ گئی، یہ کوئی کمبل وغیرہ خرید لیں، ہر چیز blanket میں چاہتی ہے۔ Cess کا لگانا بھی blanket میں، ریٹ بھی blanket میں ہو، scope بھی blanket اور rules بھی blanket تو ہم نے کہا خدا کا خوف کریں، let us limit it by putting a proviso. We have put a proviso that any other matter not inconsistent with the provision of this Act.

یہ کمیٹی کی consensus تھی۔ جو original Bill میں ہے، اس کو first schedule 2nd schedule کر دیا گیا ہے اور جس میں rates prescribed ہیں اس کو schedule

change تا کہ اگر گورنمنٹ there will be two schedules now کیا گیا ہے، propose
government will have to بڑھانا چاہتی ہے تو Government scope کرنا چاہتی ہے اور اگر
amend the Act because schedule is part of the Act and it will not be a unilateral power without coming to the Parliament to do anything and everything they want.

Sir, these are my explanations. Let me put on record. The Minister of Petroleum and Natural Resources has given us an assurance. Committee was……

میں نے ان کو کمیٹی میں یہ عرض کیا تھا کہ اگر ہماری ان recommendations کا وہ حال ہونا ہے جو
پہلے ہوتا ہے کہ جو آپ کو suit کرتی ہے وہ رکھ لیتے ہیں اور جو نہیں suit کرتی اس کو dump کر دیتے
and we have been convincing you ہیں۔ یہاں ہم consensus سے کام کر رہے ہیں
then I اگر آپ نے اس کا وہی حال کرنا ہے تو and you have been convincing us.
said that I will walkout of this Committee اور اگر آپ ہمیں assurance دیتے ہیں
after all this hard work, this is going to be actually incorporated کہ
and amended in the National Assembly and these will be adopted.
He was very magnanimous and frank. انہوں نے کہا میں یہاں پر آپ سے جوڑے کر
I hereby make a commitment that those will be adopted and رہا ہوں
incorporated in the National Assembly in these two Bills. Thank you Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Thank you. Mr. Haroon, do you want to say something?

سینیٹر محمد ہارون خان: شکریہ جناب چیئرمین۔ ان دو Bills پر کل چار گھنٹے بحث ہوئی تھی
gist in very اور میرے خیال میں بہت productive بحث ہوئی تھی۔ میں آپ کو اس کی صرف
and I few sentences بتانا چاہتا ہوں، جس کی وجہ سے میں نے ذاتی طور پر ان کو support کیا
Minister for have taken Government on face value because میں نے
intent clear and Petroleum, Dr. Asim کو دیکھا کہ یہ سمجھدار آدمی ہیں اور مجھے ان کی

نظر آئی۔ پہلی چیز جو LPG کے بارے میں ہے، ان کے مطابق یہ ہے کہ یہ اس لیے levy لگانا clean چاہتے ہیں کہ پاکستان میں difference between production and consumption is 50%. یہ import 50% ہوتا ہے، جو manufacture 50% کرنے والے ہیں ان میں سے کچھ لوگ آپس میں مل کر cartel بنا کر۔۔۔۔

جناب چیئرمین: اسلام الدین شیخ صاحب! I can't hear the honourable member, آپ کی آواز سنائی دے رہی ہے، آپ سامنے بیٹھے ہوئے ہیں۔ جی فرمائیے۔

سینیٹر محمد ہارون خان: جب importer cartel بنا کر import کرنے لگتا ہے تو یہ price گرا دیتے ہیں تاکہ وہ import نہ کرے اور جب وہ import نہیں کرتا اور سردیوں میں shortage آتی ہے تو پھر یہ اپنی مرضی سے price بڑھاتے ہیں تو اس price equalization کے لیے یہ power انہوں نے اپنے پاس رکھی ہے جو کہ ہم نے ان کو دی ہے۔ میں ڈار صاحب کی بات سے پوری طرح متفق ہوں کہ ہم نے یہ اس condition میں کیا ہے کہ یہ misuse نہیں ہو گی۔ اب یہ ان پر ہے کہ یہ اسے misuse کرتے ہیں یا نہیں۔

دوسرے یہ جو گیس پر Cess کی بات کر رہے ہیں، آپ اندازہ نہیں لگا سکتے کہ یہاں پر کتنی mafias بنی ہوئی ہیں، fertilizer plants ایک ڈالر سے کم پر فی یونٹ گیس لیتے ہیں۔۔۔۔۔

(اس موقع پر ہاؤس میں اذان جمعہ سنائی دی)

جناب چیئرمین: جی ہارون صاحب please continue.

Senator Muhammad Haroon Khan: Mr. Chairman, I will just take two more minutes.

آپ جو LNG import کرنے لگے ہیں وہ آپ کو 16 dollar per MMBTU پڑے گی، آپ کا جو domestic consumer ہے وہ اس وقت 4 dollar per MMBTU unit دے رہا ہے۔ آپ fertilizer سے صرف ایک ڈالر اور کچھ سے اس سے بھی کچھ کم 50 cent کے قریب charge کرتے ہیں۔ اس کو equalize کرنے کی ان کے پاس ایک power آئے گی۔ 35 ارب کی یہ جو cross subsidy جو سال میں آپ fertilizer والوں کو دے رہے ہیں، وہ farmer کو pass نہیں ہوتی۔

دوسری چیز جو انہوں نے بتائی کہ یہ CNG کو ایک ایسے level پر لانا چاہتے ہیں، as compared to petrol یہ 7% مانگ رہے ہیں تا کہ اس کی consumption ایک مناسبت سے ہو کیونکہ یہ consume کر کے mix 7% لے رہے ہیں، گیس نہ domestic consumer کے لیے رہی ہے، نہ انڈسٹری کے لیے رہی ہے اور نہ power plants کے لیے رہی ہے۔ 60فیصد اتنی ہو کیونکہ یہ جو distributors ہیں ، یہ 15% سے discount offer 50% کر رہے ہیں، اتنے margins ہیں ۔ لہذا ان کا intent clear ہے۔ ہم نے ان سے کہہ کر domestic consumer پر ان سے commitment لی ہے کہ یہ Cess نہیں لگے گا۔ اس basis پر ہم نے یہ approve کیا ہے،ان کی intent clear ہے۔I hope they will stick to the commitment اور اس لیے آج ہم یہ Bill support کر رہے ہیں۔

جناب چیئرمین: شکریہ۔ جی پروفیسر خورشید صاحب۔

سینیٹر پروفیسر خورشید احمد: بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ جناب چیئرمین بہت شکریہ۔ میں زیادہ وقت نہیں لوں گا چونکہ کمیٹی کے ممبر کی حیثیت سے میں بھی یہ بات on record لانا چاہتا ہوں کہ جہاں تک دو اصولی نکات کا تعلق ہے یعنی Cabinet کی approval کے بغیر ان دونوں Bills کا لانا، یہ flawed Bills ہو جاتے ہیں۔ جیسا کہ آپ نے فرمایا کہ 73(4) کے تحت ہماری authority محدود ہے۔ ہم نے اپنے protest کے تحت یہ کیا ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ اپوزیشن نے بلالحاظ اس کے کہ گورنمنٹ اپوزیشن کی divide ہے کوئی، اس قومی مسئلہ پر غور کیا ہے اور گورنمنٹ کی assurances کی بنیاد پر، ان پر اعتماد کرتے ہوئے یہ ترامیم مرتب کی ہیں۔ اس لیے میں یہ بات on record لانا چاہتا ہوں کہ یہ gentleman agreement ہے اور ہمیں توقع ہے کہ اس پیکج کو جیسا کہ یہ ہے ، گورنمنٹ منظور کرے گی اور implement کرے گی، اگر یہ نہ ہوا تو آئندہ ہمارا اعتماد مجروح ہو گا اور آئندہ ہم سے یہ توقع نہ رکھیں کہ محض آپ کی assurances پر ہم چیزوں کو clear کریں گے۔ شکریہ۔

جناب چیئرمین: شکریہ۔ جی عباسی صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: جناب! میں نے اس کو in writing oppose کیا ہوا ہے۔ جو دو Money Bill and Cabinet issues کے حوالے سے وہ میں سمجھتا ہوں کہ دوستوں

نے clear کیے ہیں۔ اس پر ڈار صاحب بھی بول چکے ہیں اور میں آج بھی یہ سمجھتا ہوں کہ یہ Money Bill نہیں ہے۔ میں اس پر پھر آتا ہوں کہ یہ Money Bill ہے تو یہ جو Cess والا issue ہے، آپ اس کے ذرا statement of objects میں جائیں کہ کہتا کیا ہے۔

"Whereas it is expedient to provide for imposition and collection of infrastructure development Cess on Natural Gas with a bridge meet the widening demand supply gap. A number of gas import projects are being pursued Inter–alia including Iran – Pakistan Pipeline Project, Turkmenistan – Afghanistan Pipeline Project, LNG Import Projects and LPG Supply Enhancement Project".

جناب! اس میں جو دو major projects بتائے گئے ہیں وہ ہیں ایران پاک پائپ لائن اس میں ہمیں Cess چونتیس ارب روپے کی figure ہمیں بتائی گئی ہے اگر میں صحیح کہتا ہوں تو وہ چونتیس ارب basically 3 sectors سے نکالے جائیں گے۔ Fertilizers, CNG and IPPs, 3 basic sectors ہیں جن کی ہمیں کل بریفنگ دی گئی تھی کہ ان سے ہم چونتیس ارب روپے نکال سکتے ہیں۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ یہ چونتیس ارب روپے نکالتے ہیں تو ان کے پاس کون سی گیدڑ سنگھی ہے کہ یہ عوام پر transfer نہیں ہوتے۔ جناب! fertilizers والوں کا حال یہ ہے کہ یہ جس دن ان کی گیس روکتے ہیں، اگلے دن یوریا کی قیمت چار سو روپے فی بوری بڑھ جاتی ہے۔ میں آپ کو حقیقت بتاتا ہوں کہ آج پاکستان کے اندر آپ اندرون سندھ، اندرون پنجاب چلے جائیں، آپ کو یوریا کی فی بوری بائیس سو روپے کی مل رہی ہے۔ میں مان لیتا ہوں یہ ان کا Money Bill ہے اور انہوں نے ٹیکس لگا دیا۔ آپ جب فرٹیلائزز سے گیارہ بلین نکالیں گے تو آپ کیا سمجھتے ہیں کہ فیکٹری والا اپنے جیب سے دے گا؟ میں بڑی معذرت کے ساتھ کہوں گا کہ میرے بھائی ہارون اختر صاحب کہتے ہیں کہ cross subsidy ختم ہو گی۔ جناب! آپ ایک دن ان کی گیس بند کرتے ہیں تو وہ چار سو روپے فی بوری قیمت بڑھا دیتے ہیں۔ آج DAP کی بوری بائیس سو روپے میں اندرون پنجاب مل رہی ہے۔ وزیراعلیٰ پنجاب اس سلسلے میں وفاقی حکومت کو اس مسئلے میں خط بھی لکھ چکے ہیں اور سندھ کے اندر یہ حالت ہے کہ اس وقت grower رو رہا ہے۔ کل جو ہمیں بتایا گیا اور ڈار صاحب کی contention یہ تھی کہ آئی پی پیز سے جو آپ لیں گے وہ تو آپ ان کو واپس کر دیں گے تو سیکرٹری صاحب کے منہ سے

نکل گیا کہ وہ تو consumer دے گا۔ آپ نے آج بجلی کی قیمت میں 1.77 پیسے کا اضافہ کر دیا ہے۔ آپ fuel adjustment charges الگ بڑھا رہے ہیں، capacity charges الگ بڑھا رہے ہیں اور ہر قسم کے charges بڑھاتے چلے جا رہے ہیں تو یہ چونتیس ارب روپے جو آپ نکالیں گے تو ultimately اس سے کون suffer ہو گا؟ اس ملک کے عوام ۔ آپ ان کو اور کتنا نچوڑیں گے؟ جناب! میں آپ کو حقیقتاً یہ بیان کرنا چاہتا ہوں کہ میں اس جماعت کا خیر خواہ ہوں جس کا نام پاکستان پیپلز پارٹی ہے ۔ میرا اس حکومت سے کوئی واسطہ نہیں ہے لیکن آج آپ کی حکومت جو کہ پیپلز پارٹی کی حکومت نہیں ہے، میں ان کے ساتھ بیٹھ کر بحث کر سکتا ہوں کہ یہ پیپلز پارٹی کی حکومت نہیں ہے۔

جناب چیئر مین: دیکھیں یہ different چیز ہے ۔ یہ آپ کا اپنا معاملہ ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر صفدر علی عباسی: مہربانی کرکے میری بات سن لیں یہ پیپلز پارٹی کی حکومت نہیں ہےاور یہ عوام کا جو حشر کر رہی ہے اس کے کانٹے کل ہم سب نے اٹھانے ہیں۔ آخری بات میں یہ کروں گا کہ یہ مجھے بتائیں چونتیس ارب روپے اس ملک کے عوام سے نچوڑ رہے ہیں، کس کے لیے؟ ایران پاک پائپ لائن اور ترکمانستان افغانستان۔ جناب والا! ترکمانستان، افغانستان، یہ 1994 سے چل رہی ہے اور آج 2011 ہے۔ سولہ، سترہ سال میں یہ پائپ لائن نہیں بن سکی۔ افغانستان کی آج کی صورتحال میں میرے یہ وزیر صاحب اس پائپ لائن کو کہاں سے through کریں گے؟ پندرہ سال میں بھی یہ پائپ لائن نہیں بچھے گی اور آپ چونتیس ارب روپے پندرہ سال میں collect کریں گے تو اس کا آپ خود حساب لگالیں۔ آج انہوں نے خود تسلیم کیا ہے کہ ایران پاک پائپ لائن کے حوالے سے کہ ہم LC نہیں کھول سکتے ہیں۔ جو international banking system, international pressure ہے، ہاں امریکہ کے پریشر کی وجہ سے آپ LC نہیں کھول سکتے۔ آپ LC نہیں کھول سکتے، بلوچستان کے موجودہ حالات میں آپ وہاں سے پائپ لائن نواب شاہ تک لے کر آئیں گے۔ آپ کو کون لانے دے گا؟ کوہلو کے اندر billions of cubic feet Gas میر محبت خان مری یہاں موجود نہیں ہے وہ بتائیں گے، اس کو آپ exploit کر سکیں ہیں؟ اس کو آپ exploit کر نہیں سکتے اور بلوچستان کے موجودہ حالات میں آپ سات سو کلومیٹر کی پائپ لائن لے کر آئیں گے۔ Impossible sir، یہ لوگ وزیر پٹرولیم کے ذریعے اڑتیس ارب روپے پاکستان کے عوام سے نچوڑیں گے۔ بہت مہربانی۔

Legislative Business: The Criminal Law (Amendment) Bill, 2011

Mr. Chairman: Thank you. Now I will put the Motion to the House that the recommendations on the Gas Infrastructure of Development Cess Bill, 2011 as reported by the Committee be adopted.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: The motion is carried and the recommendations as adopted be sent to the National Assembly. Dr. Asim please move Item No. 7.

Senator Dr. Asim Hussain: I beg to move that the requirement of sub−Rule (2) of Rule 87 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, may be dispensed with in order to take into consideration the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 2011], as reported by the Standing Committee.

Mr. Chairman: I now put the Motion before the House. It has been moved that the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 2011], as reported by the Standing Committee be taken into consideration at once.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: Dr. Asim, please move Item No. 8.

Senator Dr. Asim Hussain: I beg to move that the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill,

2011], as reported by the Standing Committee be taken into consideration at once.

Mr. Chairman: Is it opposed? It has been moved that the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 2011], as reported by the Standing Committee be taken into consideration at once.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: The Motion was adopted unanimously. We may now take up second reading of the Bill. That is Clause by Clause consideration of the Bill. Clause 2, the question is that Clause 2 do form part of the Bill?

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: The question is that clause 3 do form part of the Bill?

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: We may now take up Clause 1, the preamble and the title of the Bill. The question is that Clause 1, the preamble and the title do stand part of the Bill?

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: Dr. *Sahib*, please move Item No. 9.

Senator Dr. Asim Hussain: I beg to move that the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law(Amendment) Bill,2011 be passed.

Mr. Chairman: It has been moved that the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 and the Code of Criminal

Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 2011 be passed.

(The motion was carried.)

(Thumping of the Desks)

Mr. Chairman: Bokhari *sahib* you will move Item No. 10. Please move Item No.10.

Senator Syed Nayyer Hussain Bokhari: I beg to move that the Bill to amend the National University of Modern Languages Ordinances, 2000 [The National University of Modern Languages (Amendment) Bill, 2011], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

Mr. Chairman: Is it opposed? Yes Dar *Sahib.*

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: جناب چیئرمین! میری یہ request ہے آپ نے پہلے بھی بہت ہی short period دیا تھا، حالانکہ چودہ دن ہوتے ہیں ہم نے تین دن میں کام کردیا۔ آپ نے پہلا بھی Law Committee کو refer کیا تھا، اس کو بھی کمیٹی کو بھیج دیں تاکہ they must go thoroughly and اگر اس میں کوئی improvement کی گنجائش ہو جو کہ ہوتی ہے تو ہم recommendations لے کر آئیں۔

سینیٹر سید نیر حسین بخاری: جی اس کو کمیٹی کو بھیج دیں۔

Mr. Chairman: The Bill is sent to the concerned Standing Committee for a report within 15 days. Thank you. We may now take up Item No. 12. Where is Minister for Interior? Yes Zahid Khan.

سینیٹر محمد زاہد خان: وہ حج پر گئے ہیں۔

جناب چیئرمین: وزیرداخلہ توحج پر نہیں ہیں۔ زاہد صاحب! آپ کو کیسے علم ہے کہ وہ حج پر ہیں؟

سینیٹر محمد زاہد خان: جناب چیئرمین! اصل میں ہمارا وزیرخارجہ نہیں ہے تو وہ وزیر خارجہ کا کردار ادا کررہے ہیں۔ کبھی ترکی، کبھی سعودیہ تو ہمیں یہی نظر آرہا ہے کہ آج کل حج کا سیزن ہے تو شاید وہ حج پر گئے ہوں۔

جناب چیئرمین: شیخ صاحب میری بات سنیں where is the Minister for Interior ان کا Bill ہے۔

سینیٹر اسلام الدین شیخ (چیف وہپ): جناب! انہوں نے commit کیا تھا کہ میں آؤں گا لیکن آج نہیں آئے۔ کراچی میں کوئی problem----

Mr. Chairman: This is the third time that the Bill has come and it is a very small Bill.

سینیٹر اسلام الدین شیخ: جناب چیئرمین! اس کو defer کردیں۔

جناب چیئرمین: نہیں، نہیں اس میں ایسا کچھ بھی نہیں ہے۔ There is only one amendment بخاری صاحب آپ اس کو move کرلیجیئے۔وزیر صاحب تین دفعہ نہیں آئے چوتھی دفعہ بھی نہیں آئیں گے۔

سینیٹر محمد زاہد خان: جناب چیئرمین ایسا نہ کریں۔

جناب چیئرمین: کوئی بات نہیں ہے، اچھا Bill ہے آجائے تو اچھا ہے۔ جی بخاری صاحب۔

The National Database and Registration Authority (Amendment) Bill, 2010

Senator Syed Nayyer Hussain Bokhari: I beg to move that the Bill further to amend the National Database and Registration Authority Ordinance, 2000 [The National Database and Registration Authority (Amendment) Bill, 2010], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

Mr. Chairman: Is it opposed?

(Not opposed)

Mr. Chairman: I put the motion to the House that the Bill further to amend the National Database and Registration Authority Ordinance, 2000 [The National Database and Registration Authority (Amendment) Bill, 2010], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: We may now take up the second reading of the Bill i.e. clause by clause consideration of the Bill. Clause 2, the question is that Clause 2 do form part of the Bill?

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: We may now take up Clause 1, the Preamble and the Title of the Bill. The question is that Clause 1, the Preamble and the Title, do stand part of the Bill?

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Bokhari *sahib*, please move item No.13.

Senator Syed Nayyer Hussain Bokhari: I beg to move that the Bill further to amend the National Database and Registration Authority Ordinance, 2000 [The National Database and Registration Authority (Amendment) Bill, 2010], be passed.

Mr. Chairman: I put the motion to the House that the Bill further to amend the National Database and Registration Authority Ordinance, 2000 [The National Database and Registration Authority (Amendment) Bill, 2010], be passed.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman: The Bill stands passed unanimously.

I will now read out the prorogation order received from the President:

"In exercise of the powers conferred by Article 54(1) of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan, I hereby prorogue the Senate Session on the conclusion of its business on 4th November, 2011.

−sd−

(Asif Ali Zardari)

President

Islamic Republic of Pakistan"

−−−−−−−−−−−

[The House was then prorogued sine die]

−−−−−−−−−−−